

BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS



't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



ZOMERS KOOPJE

Helioform®

elegant comfort zomerschoentje
van 99.90 voor

69.-

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28. W.V.V. (bij de kerk) Maastricht. tel. 635121
s-maandags gesloten geen koopavond



Damessalon

GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeestersplein 1
6224 VT MAASTRICHT

Tel.: 043 - 634702

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



WEEWÏS

- ★ Parochie O.L.Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - ★ Pastor H.Bovend'eerdt, Voltastraat 25, tel. 634348
 - ★ Bij nood tel. 634348 - 632233
 - ★ S.O.S. Telefonische Hulpdienst, tel. 216676
 - ★ Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L.Vrouw van
Lourdes, Maastricht

Jaargang 44

Nr.: 14

Zaterdag 9 juli '94

GENIETEN VAN DE NATUUR

Op een zondag in mei was het prachtig weer. Eigenlijk de eerste dag dat het zonnetje wat echte warmte gaf. Dus zo tegen twee uur: hup allemaal de auto in en gauw even genieten van Gods heerlijke natuur.

Ja, eerst even een stukje autoweg om de stad uit te komen, maar dan vlug een kleinere weg in. Prachtig die bloesem in de bomen, en het verse gras in de wei. Wacht even, daar is een smalle holle weg. Nu wordt het echt puur natuur. Heerlijk die vrijheid, en je ruikt gewoon de zuurstof. Gezond is dat.

Hee, dat is nu vervelend. Loopt daar een heel gezin, en over de volle breedte van de zandweg. Och got, en daarvoor zitten nog een paar fietsers. En waarom moeten die oudjes nou van deze zandweg gebruik maken. Goddank, ze gaan in de modderige berm staan. De man zwaait nog vriendelijk. Die heeft tenminste in de gaten, dat hij hier vies in de weg loopt.

Ja, dat stof is ook niet zo leuk. Raampjes dicht maar. En de radio aan, dan hebben de kinderen wat leuke muziek. Even een sigarette roken.

Gelukkig, we zijn aan het einde van die rotweg. Nou kom je tenminste weer vooruit. O en daar is de autoweg al. Even op zijn staart trappen, dan kunnen we in Eindhoven winkels gaan kijken.

Hoe kom ik nu toch opeens op de woorden van die oude profeet,

installateur gas water sanitair

g. wijler



voltastraat 4 maastricht tel. 634345


André van Vught
woningrichting, projectrichting, zonnering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR DE MOOISTE GORDIJNEN

Maandag 18 juli

8.30 overl. ouders Tissen-Daenen (st.)

Dinsdag 19 juli

19.00 voor overledenen van fam. v.d.Berg-Smits

Woensdag 20 juli

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 21 juli

19.00 tot zekere intentie (B.)

Vrijdag 22 juli **H.Maria Magdalena**

8.30 overl. kinderen Ruijters-Bingen (st.)

Zaterdag 23 juli

19.00 dhr. Charles Magnee / mevr. Grietje Luijten-Slijt (v.w. koll.)
/ dhr. Jean Coenen (v.w. koll.)

Zondag 24 juli **17e ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 Hoogmis: dhr. M. en dhr. Chris Steps / mevr. Marie
Kwanten-Thunnissen (v.w. buren)

— A P O T H E E K D I E N S T E N —



8 juli 18.00 uur tot 15 juli 8.30 uur
WIJCK, Wijcker Brugstraat 10
15 juli 18.00 uur tot 22 juli 8.30 uur
TEN HORN, Scharnerweg 133

**TWEEWIELERCENTRUM
„CLOVIS”**

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !



N I E U W



VALUTA AUTOMAAT

Markt 17, Maastricht

Kijk, dat is nou zo handig met de nieuwe valuta-automaat: u kunt vreemd geld kopen en verkopen wanneer u dat uitkomt.

Dag en nacht, zeven dagen per week. Heel simpel, tegen inwisseling van nederlands geld, kunt u de meest gangbare valuta kopen. Daarnaast accepteert de automaat vrijwel alle vreemde valuta en wisselt deze om in nederlands geld.

Dit tegen de op die dag geldende koers en tegen hetzelfde tarief dat u aan de balie in rekening wordt gebracht.

Deze valuta automaat staat in de gevel van de SNS bank aan de Markt 17 te Maastricht. Een grensoverschrijdende service waarmee u niet aan openingstijden gebonden bent. Het gemak dient de mens.



SNS

Limburg

SERVICE EN NOG 'NS SERVICE

en zonder dat je dingen moet. Om even pas op de plaats te maken.

Wordt het je ook weleens te veel? Misschien dat een anoniem telefonisch gesprek met een vrijwilliger van de Telefonische Hulpdienst je kan helpen om stoom af te blazen en een rustpunt te vinden.

Je kunt ons dag en nacht bereiken via telefoonnummer 043 - 216676.

Bel gerust, we hebben alle tijd voor je.

Een chequeboek kan iemand die sterft niet meenemen. In het licht van de eeuwigheid geldt slechts één betaalmiddel: in praktijk gebrachte liefde, geléefde liefde.

Dom Helder Camara.

PAROCHIEADMINISTRATIE

Uw parochie wil ook graag weten dat u er woont

of niet meer woont.



Als u verhuist, stuurt u uw nieuwe adres naar familie, vrienden, bekenden en instanties. U vindt dat ze moeten weten waar u woont. Uw parochie wil het ook graag weten. En dat kost u geen moeite. U kunt gewoon het PTT Verhuisbericht gebruiken. Als u een kruisje zet in het hokje BKK, krijgen uw nieuwe en uw oude parochie vanzelf bericht. Dus als u verhuist...

...laat 't ook even aan de parochie weten

Ik sliep en droomde dat leven vreugde was.
Ontwakend zag ik dat leven dienen was.
Ik diende en zag dat dienen vreugde werd.

Rabinadrath Tagore.

KERKBERICHTEN

Zaterdag 9 juli **H.H. Martelaren van Gorcum**

19.00 Zeswekdienst mevr. Annie Peek-v.d. Besselaar / dhr. Franciscus Peek / dhr. Sjeng Pieters / dhr. Leo Aarts (v.w. koll.)

Zondag 10 juli **15e ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 **Hoogmis:** dhr. Huub Vincken / dhr. Jean Coenen (v.w. W.V.W.-winkel) / mevr. Grietje Luijten-Slijt (v.w. koll.)

Maandag 11 juli **H.Benedictus**

8.30 overl. ouders Tissen-Daenen (st.)

Dinsdag 12 juli

19.00 overl. ouders Frijns-Cools / overl. dhr. Harry Raeven

Woensdag 13 juli

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 14 juli

19.00 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Vrijdag 15 juli

8.30 voor overledenen fam. leden (v.B.)

Zaterdag 16 juli

19.00 jaard. dhr. Arnold Grossimlinghaus (st.) / dhr. L.Camps / dhr. Leo Aarts (v.w. koll.) / mevr. Annie Bouvrie-Kennis (v.w. koll.)

Zondag 17 juli **16e ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 **Hoogmis:** mevr. Annie Peek-v.d. Besselaar (v.w. koll.) / mevr. Miep Adriaens-Plas / mevr. Mina Kusters-Maassen (v.w. koll.) / dhr. Sjaak Bastiaans (v.w. koll.)

die Jahweh laat zeggen: " *Nou is het mooi genoeg. Is het niet voldoende, dat je de beste weiden afgraast en wat er overblijft met je hoeven vertrapt? Dat je het helderste water drinkt en de rest met je poten vervuult? Daarom ga ik recht spreken tussen de vette schapen en de magere. Omdat je al wat zwak is met flank en schouder wegdringt en met de horens stoot, totdat je ze van de weg af hebt* ".

Hoe stond het ook al weer in de krant? De lenteson nodigt sommige mensen uit om met de auto de meest rustige en ongerepte plekjes te bereiken, om daar de boel te vervuilen met uitlaatgasen, rommel van de picknick en oorverdovende muziek.

M.P.

WORDT HET JE OOK WEL EENS TEVEEL?

' Als ik 's morgens wakker wordt en bedenk wat ik allemaal moet doen, dan word ik al moe.....!'

' Het is net alsof iedereen in mijn omgeving iets heeft, problemen of ziektes en zo. Je valt van het een in het ander '

' En als je zo een avond naar de TV gekeken hebt, dan denk je weleens: wat gebeurt er toch allemaal in de wereld '

' En dan kom je thuis van je werk en dan moet er daar nog vanalles gebeuren '

' Ik zou zo graag eens wat tijd echt voor mezelf hebben.....!'

Er gebeurt zoveel om je heen. Je hoort zoveel over wat er in de wereld gebeurt. Je ziet zoveel om je heen gebeuren. Er wordt zoveel van je verwacht. Je moet dit nog regelen en dat nog doen. Er is nauwelijks tijd om bij te tanken, om zaken even op een rijtje te zetten. Soms heb je het nodig om even tot rust te komen. Om even te zijn wie je bent, zonder dat er eisen aan je gesteld worden

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 043-610738

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING

Contactlenzen op voorraad

Frankenstraat 148

Tel.: 63 53 08



TWEEWIELERCENTRUM

„CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht



Uw echte Dagwinkel !!

BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



Jaargang 44
Nr.: 15
23 juli 1994

WEEWIS

- ★ Parochie O.L.Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - ★ Pastor H.Bovend'eerd, Voltastraat 25, tel. 634348
 - ★ Bij nood tel. 634348 - 632233
 - ★ S.O.S. Telefonische Hulpdienst, tel. 216676
 - ★ Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L.Vrouw van
Lourdes, Maastricht

DANKEN EN OPNIEUW BEGINNEN

Tijdens mijn afwezigheid wegens vakantie droegen mevr. L.Nypels-Smeets en mej. E.Prickaerts de verantwoordelijkheid voor de goede gang van zaken in onze parochie.

Terug-van-weg-te zijn-geweest wil ik hen danken dat ze ook deze keer nauwgezet en van harte die verantwoordelijkheid gedragen hebben.

Met hen ben ik blij dat het in die periode "rustig" is geweest in onze parochie.

Natuurlijk wil ik ook dank zeggen aan Mgr. Beel en enige andere collega's die in die weken voor zijn gegaan in verschillende vieringen in onze kerk.

Zelf kijk ik terug op een paar ontspannen vakantieweken. De vakantieperiode en ook de weken er om heen vormen voor mij ook een tijd van eens stil staan bij je werk, bij je werkhouding, bij de mogelijkheden en onmogelijkheden van pastoraat in 1994 in deze wijk.

Ik hoop dat die rustige bezinning vruchtbaar zal blijken.

H.Bovend'eerd

NIEUW LEVEN

Een klein zaadje werd door de wind megedragen en kwam op het blad van een grote boom terecht. De grote boom schonk er geen aandacht aan, omdat hij het veel te druk had met pronken en pralen.

Stoer en weids strekt hij zijn verkoelende bladeren uit. Zich bewust van zijn pracht en kracht luisterde hij naar de mensen die elkaar vertelden dat de boom wel 600 jaar oud was. Dat hij nog steeds vol leven en

KOFFIESOOS Alzheimer Vereniging Heuvelland

WANNEER: Vanaf februari 1994 elke eerste en derde maandag van de maand van 13.00 - tot 15.00 uur.

WAAR: Zorgcentrum Koepelhof, Koepelstraat 84 te Maastricht.

VOOR WIE: Partners, familieleden en andere naaste betrokkenen/verzorgers van dementerende.

DOEL: De doelgroep de mogelijkheid bieden om op informele wijze met elkaar in contact te komen, ervaringen te vertellen en uit te wisselen. Bovendien kan men er terecht voor informatie rondom demetie.



ALZHEIMER VERENIGING HEUVELLAND

LAndré van Vught

woninginrichting, projectinrichting, zonwering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR ALLE ZONWERING

Donderdag 4 augustus

19.00 t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

Vrijdag 5 augustus **Eerste vrijdag van de maand**

8.30 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Zaterdag 6 augustus

14.00 Huwelijksmis v.h. bruidspaar Don Martens en Anja Mulkens

19.00 Eerste jaardienst mevr. Dina Pommelet-Wolters / dhr. Sjaak Bastiaans (v.w. buren) / mevr. Miep Adriaens-Plas

DIT WEEKEND:

BIJZONDERE KOLLEKTE VOOR ONZE EIGEN KERK

Zondag 7 augustus **19e ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 **Hoogmis** - Echtel. Meissenberg-Strijkers (st) / mevr. Annie Peek-v.d. Besselaar (v.w. koll.) / dhr. John Timmermans

APOTHEEKDIENSTEN



22 juli 18.00 uur tot 29 juli 8.30 uur

Straver, Akersteenweg 88

29 juli 18.00 uur tot 5 augustus 8.30 uur

Heugem, Lochterstraat 1.

TWEEWIELERCENTRUM

„CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht



Uw echte Dagwinkel ! !



VALUTA AUTOMAAT

Markt 17, Maastricht

Kijk, dat is nou zo handig met de nieuwe valuta-automaat: u kunt vreemd geld kopen en verkopen wanneer u dat uitkomt.

Dag en nacht, zeven dagen per week. Heel simpel, tegen inwisseling van nederlands geld, kunt u de meest gangbare valuta kopen. Daarnaast accepteert de automaat vrijwel alle vreemde valuta en wisselt deze om in nederlands geld.

Dit tegen de op die dag geldende koers en tegen hetzelfde tarief dat u aan de balie in rekening wordt gebracht.

Deze valuta automaat staat in de gevel van de SNS bank aan de Markt 17 te Maastricht. Een grensoverschrijdende service waarmee u niet aan openingstijden gebonden bent. Het gemak dient de mens.



SNS bank Limburg
SERVICE EN NOG 'NS SERVICE

om 19.30 uur (Kamer 43) en is gratis toegankelijk. Voor meer informatie kunt u bellen mw. H.Bril, ☎ 043 - 288588 of b.g.g. mw. M. Dejong, ☎ 043 - 620235 (tussen 9.00 - 10.00 uur).

Hoger Onderwijs voor 50+'ers - HOVO

Sinds 1990 geven docenten verbonden aan instellingen voor Hoger Onderwijs (RL, OU, UTP, en zeven Hogescholen) in Heerlen, Maastricht, Roermond en Sittard cursussen aan 50+'ers.

Het zijn niet-diplomagerichte cursussen. Ze worden overdag gegeven aan kleine groepen en bestaan uit zes of twaalf bijeenkomsten van twee uur. Zij zijn gericht op verdieping of verbreding van de belangstelling. Het is ook mogelijk om meer seizoenen bezig te zijn met de verdieping van één thema.

Informatie en cursusgeld: HOVO, Apollolaan 1a, 6411 BA Heerlen, ☎045-734766.

BROOD

De mens leeft niet van brood alleen. Hij hunkert naar meer: naar liefde, naar aanvaarding, naar verzoening, naar zin voor zijn leven. Wij worden tegenwoordig niet alleen geplaagd door de lichamelijke nood, door de zorg om het dagelijks brood. Albert Einstein heeft eens gezegd dat men vroeger volmaakte doeleinden had maar zeer onvolmaakte middelen; en dat men tegenwoordig haast volmaakte middelen heeft waarmee men bijna alles kan bereiken, maar alleen zeer verwarde doeleinden. Onze diepste nood is onze geestelijke armoede, de geestelijke verwarring en gemis aan oriëntatie. Wat wij nodig hebben en wat de wereld van ons nodig heeft, is daarom niet alleen het dagelijkse brood, maar het brood van het woord Gods. Dat is tegenwoordig meer dan ooit het brood voor het leven van de wereld.

*Walter Kasper;
uit: Ik zal er zijn voor jou;
Patmos*

Ontvingen het H.Doopsel:



10 juli, **Dwight Brabant**, Varensdaal 32.

Mag hij opgroeien in de Geest van Jezus.

Voorgenomen huwelijk:



Zaterdag 6 augustus trouwen om 14.00 uur in onze kerk **Don Martens** en **Anja Mulkens** (Grimbeertstraat 7c)

Wij wensen hen een gezegende toekomst.

Zaterdag 23 juli

19.00 dhr. Charles Magnee / mevr. Grietje Luijten-Slijt (v.w.koll.) / dhr. Jean Coenen (v.w. koll.)

Zondag 24 juli 17e ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - dhr. M. en dhr. Chris Steps / mevr. Marie Kwanten-Thunnissen (v.w. buren)

Maandag 25 juli H.Jakobus

8.30 dhr. Ad Vandewall

Dinsdag 26 juli H.H. Joachim en Anna

19.00 voor alle overledenen

Woensdag 27 juli Zalige Titus Brandsma

8.30 voor roepingen

Donderdag 28 juli

19.00 echtel. Marquet-Boevrie (st.)

Vrijdag 29 juli H.Marta

8.30 dhr. M.Leenders

Zaterdag 30 juli

19.00 mevr. Annie Peek-v.d.Besselaar (v.w. koll.) / mej. Anna Vasmeer / mevr. Mina Kusters-Maassen (v.w. koll.) / overl. ouders Knoben-v.d.Ven

Zondag 31 juli 18e ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - Broeder Anisius (v.w. bew. Voltastraat) / dhr. Leo Aarts (v.w. koll.) / mevr. Annie Bouvrie-Kennis (v.w. buren)

Maandag 1 augustus

8.30 t.e.v. Onbevlekt Hart van Maria; t.i.v. dhr. J.Roosen (st)

Dinsdag 2 augustus

19.00 H.Familie; dhr. Pierre Stegen / dhr. Jean Brabant

Woensdag 3 augustus

8.30 dhr. Ad Vandewall

groene kracht de mensen koelte gaf en beschutting. Misschien uit verveling of uit neerbuigende beleefdheid begon de grote boom op een dag toch een gesprek met het zaadje.

"Jij komt zeker uit een arme familie en je hebt van huis uit niet veel meegekregen?"

Het zaadje schrok van de zelfverzekerde stem en zweeg. De grote boom ging verder: "Wij zijn van een groot geslacht en door de mensen altijd gewaardeerd. Mijn familie heeft al eeuwenlang perken en pleinen een mooi aanzien gegeven. Als er wegen moeten worden aangelegd, houden de mensen rekening met ons en worden wij ontzien. Wij staan sterk. En onze groei zal doorgaan."

Het zaadje verbaasde zich aanvankelijk over dit gesprek. Maar geleidelijk aan werd het bozer en bozer om zoveel trots. Bits beet hij de grote boom toe: "Maar ik heb ook leven in me." De grote boom begon te schudden van het lachen. Het zaadje liet zich terneergeslagen van het blad glijden en kwam een eindje verder terecht. Het begroef zich in de aarde en putte zich uit in groeikracht. En langzaam begon het leven in hem te ontwaken. Eerst schuchter en klein, aanzelend en teder van kleur.

Maar van jaar tot jaar werd het groter. Vogels bouwden hun nest in zijn takken en de mensen waardeerden hem om zijn silhouet tegen de hemel. En in de volksmond heette hij de Nieuwe, omdat in hem iets ouds tot nieuw leven was gekomen.

Ook de oude boom verzoende zich ermee en hij zag het andere dat de Nieuwe bracht. Hun takken raakten elkaar en samen boden ze de mensen een koele plek.

(Vrij naar: Verhalen voor de zevende dag, p.90)

INFORMATIE AVOND VOOR ROUWENDEN

Informatie-avond op 22 augustus 1994, voor mensen (m/v), die hun partner door de dood hebben verloren en niet langer dan vier jaar alleen zijn. m.b.t. de start van een zelfhulpgroep voor rouwendenden.

Deze gespreksgroep wordt georganiseerd door het alleenstaandenwerk van de Stichting Trajekt te Maastricht, i.s.m. met Provinciaal Rouwnetwerk Limburg.

Tevens presentatie van het bundeltje "SPROKKELTJES".

Ervaring van rouwendenden

Een beetje troost voor rouwendenden.

Deze avond wordt gehouden in het City Centrum, Cacupijnenstraat 43,

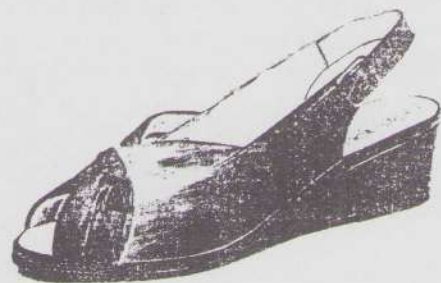
BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS



't Beste adres veur lekker broed, vloaj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!

Helioform[®] Elegance



Nu **69,-**

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28. W.V.V. (bij de kerk) Maastricht. tel. 635121
's-maandags gesloten geen koopavond



Damessalon

GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeestersplein 1
6224 VT MAASTRICHT

Tel.: 043 - 634702

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



WEEWIS

- ★ Parochie O.L.Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - ★ Pastor H.Bovend'eerd, Voltastraat 25, tel. 634348
 - ★ Bij nood tel. 634348 - 632233
 - ★ S.O.S. Telefonische Hulpdienst, tel. 216676
 - ★ Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L.Vrouw van
Lourdes, Maastricht

Jaargang 44

Nr.: 16

augustus 1994

TOEGANG TOT HET KERKPLEIN.

Zoals u wellicht is opgevallen is de toegang van de straat naar de hoofdeur van onze kerk sinds enige tijd afgesloten met klappaaltjes. Per auto is het kerkplein en de aanliggende gebouwen alleen nog maar bereikbaar via de - bredere gemaakte - toegang aan de schoolkant. De stuk gereden tegels voor de kerk zullen binnenkort vervangen worden.

MARIA TENHEMELOPNEMING

We willen bidden tot God,
die Maria in zijn heerlijkheid heeft opgenomen.

*Voor gewone mensen
die de diepe geheimen van het leven
met hun hart verstaan.*

*Voor zorgzame mensen
die het zwakke beschermen
en het opnemen voor het kleine.*

*Voor dienstbare mensen
die de gaven van hoofd en hart
in dienst stellen van anderen.*

*Voor ontvankelijke mensen
die zich kunnen verwonderen
over de grote dingen
die God doet in zijn schepping.*

installateur gas water sanitair

g. wijler



voltastraat 4 maastricht tel. 634345


LAndré van Vught

woningrichting, projectrichting, zonnering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR ALLE ROLLUIKEN

Donderdag 18 augustus

15.00 Huwelijksmis v.h. bruidspaar Chris Mingels en Corrie Stijns
19.00 Om Vrede

Vrijdag 19 augustus

8.30 tot zekere intentie (R.)
11.00 Huwelijksmis v.h. bruidspaar Mario Erkenbosch en Patricia Vertommen.

Zaterdag 20 augustus H.BERNARDUS

16.00 Euvharistieviering uit dankbaarheid
19.00 dhr. Laurent Colombain (v.w. koll.) / mevr. Annie Peek-v.d. Besselaar (v.w. koll.) / mevr. Annie Bouvrie-Kennis (v.w. buren) / dhr. Sjaak Bastiaans (v.w. buren)

Zondag 21 augustus 21ste ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - Eerste jaard. mevr. Gertrudis Vrieselaar-Linotte / Eerste jaard. dhr. Toon Heister / jaard. mej. To Wolfs / mevr. Miep Adriaens-Plas

APOTHEEKDIENSTEN



5 augustus 18.00 uur tot 12 augustus 8.30 uur
NAZARETH, Kemenadeplein 2-4
12 augustus 18.00 uur tot 19 augustus 8.30 uur
AMERICA, Voltastraat 32-36

TWEEWIELERCENTRUM

„CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!





VALUTA AUTOMAAT

Markt 17, Maastricht

Kijk, dat is nou zo handig met de nieuwe valuta-automaat: u kunt vreemd geld kopen en verkopen wanneer u dat uitkomt.

Dag en nacht, zeven dagen per week. Heel simpel, tegen inwisseling van nederlands geld, kunt u de meest gangbare valuta kopen. Daarnaast accepteert de automaat vrijwel alle vreemde valuta en wisselt deze om in nederlands geld.

Dit tegen de op die dag geldende koers en tegen hetzelfde tarief dat u aan de balie in rekening wordt gebracht.

Deze valuta automaat staat in de gevel van de SNS bank aan de Markt 17 te Maastricht. Een grensoverschrijdende service waarmee u niet aan openingstijden gebonden bent. Het gemak dient de mens.



SNS bank Limburg
SERVICE EN NOG 'NS SERVICE

OPGEGRAVEN

Hoe hij is en met welk beeld ik Hem het best benader, weet ik eigenlijk niet. Maar ik stel mij God vooral voor vanuit de idee: liefde, compassie, medelijden...., en dat met stip, met eindeloos veel stippen... 'God is liefde!' Die boeiende jonge joodse vrouw uit de donkere oorlogsjaren heeft daarover ontroerende gedachten nagelaten; ik bedoel *Etty Hillesum*, die in september 1943 overleed in het concentratiekamp, maar tot dat bittere eind door haar Godsgeloof stoer overeind gebleven was. Op 26 augustus 1941 schrijft ze in haar dagboek: 'Binnen in me zit een heel diepe put. En daarin zit God. Soms kan ik erbij. Maar vaker liggen er stenen en gruis voor die put. Dan is God begraven. Dan moet Hij weer opgegraven worden'.

Later schrijft ze, zich richtend tot God: 'Ik breng je niet alleen mijn tranen en bange vermoedens, ik breng je op deze stormachtige, grauwe zondagochtend zelfs geurende jasmijn. En ik zal je alle bloemen brengen die ik op mijn wegen tegenkom, mijn God, en werkelijk, dat zijn er zeer vele. Je zult het heus zo goed mogelijk bij me hebben'.

Ik las de nagelaten notities van Etty Hillesum in de periode dat ik ziek was en noodgedwongen mijn werk als bisschop moest opgeven. Zij heeft mijn Godsvertrouwen in die moeilijke tijd helpen verdiepen.....

Fantastisch vind ik, wat zij op een briefje schreef tijdens de treinreis naar Auschwitz, de laatste woorden die wij van haar bewaren: 'We hebben zingende het kamp (Westerbork) verlaten, de Heer is mijn hoog vertrek'.

mgr. J. Bluysen.

Op dramatische wijze roepen de hongervolken de luxe-volken ter verantwoording.... Onze wereld is ziek, en haar ziekte is dat mensen en volken

elkaar niet broederlijk benaderen.... De armen worden steeds armer, en de rijken alsmar rijker.

Paus Paulus VI.

KERKBERICHTEN

Zaterdag 6 augustus

- 14.00 Huwelijksmis v.h. bruidspaar Don Martens en Anja Mulkens
- 19.00 Eerste jaardienst mev. Dina Pommelet-Wolters / dhr. Sjaak Bastiaans (v.w. burens) / mev. Miep Adraens-Plas / overl. ouders Vleugels-Slijpen

**DIT WEEKEND:
BIJZONDERE KOLLEKTE VOOR ONZE EIGEN KERK.**

Zondag 7 augustus **19e ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 Hoogmis - echtel. Meissenberg-Strijker (st) / mevr. Annie Peek - v.d. Besselaar (v.w. koll.) / dhr. John Timmermans

Maandag 8 augustus

8.30 echtel. Kluts-Schiepers (st.)

Dinsdag 9 augustus

19.00 overl. ouders Frijns-Cools

Woensdag 10 augustus

8.30 dhr. Ad Vandeall

Donderdag 11 augustus

19.00 voor levenden en overl. van fam. v.d. Berg-Smits

Vrijdag 12 augustus

8.30 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Zaterdag 13 augustus

19.00 overl. ouders Pieters-Kortenraij / dhr. L.Camps / dhr. Huub Vincken / uit dankbaarheid / overl. v.d. fam. Chaessens

Zondag 14 augustus **20ste ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 Hoogmis - dhr. Jan Huijnen en zoon Mattie / dhr. Jules van Hasselt en mevr. Marie Timmermans (st) / dhr. Lautent Colombain (v.w. koll.) / dhr. Leo Aarts (v.w. koll.)

Maandag 15 augustus **MARIA TENHEMELOPNEMING**

8.30 t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

19.00 t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

Dinsdag 16 augustus

19.00 overl. ouders Frijns-Cools

Woensdag 17 augustus

8.30 dhr. Ad Vandewall

*Voor gelovige mensen
die proberen te leven
vanuit de Geest van Jezus.*

*God, wij danken U voor de grote dingen
die U door kleine mensen
tot stand brengt.*

Wij bidden U:

*maak ons ontvankelijk voor Uw Geest
zoals Maria,
die nu bij U leeft in eeuwigheid. Amen*

● In het weekend van 13 en 14 augustus, en ook op maandag 15 augustus, vieren we in onze kerk het feest van Maria Tenhemelopneming.

Ontvangen het H.Doopsel



24 juli, **Jeano Dassen**, Dagobertstraat 28

31 juli, **Kevin Maasen**, Pres. Rooseveltlaan 145d

Mogen zij uitgroeien tot gelukkige mensen.

Voorgemonen Huwelijk



Donderdag 18 augustus om 15.00 uur vindt in onze kerk de huwelijksluiting plaats van **Chris Mingels** en **Corrie Stijns**, Parmastraat 10.

Vrijdag 19 augustus trouwen **Mario Erkenbosch** en **Praticia Vertommen** (Burg. Pijlsstraat 32) in onze kerk om 11.00 uur.

We wensen hen een gelukkige toekomst.

In Memoriam



Dhr. Laurent Colombain, Hofmeierstraat 44. Hij werd 68 jaar. Op 23 juli hielden we zijn begrafenisdienst.

Mag hij thuis zijn bij God.

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 043-610738

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING

Contactlenzen op voorraad

Frankenstraat 148

Tel.: 63 53 08



TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN



Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!

BROED- EN BANKETBEKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



WEEWIS

- ★ Parochie O.L.Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - ★ Pastor H.Bovend'eerd, Voltastraat 25, tel. 634348
 - ★ Bij nood tel. 634348 - 632233
 - ★ S.O.S. Telefonische Hulpdienst, tel. 216676
 - ★ Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L.Vrouw van
Lourdes, Maastricht

Jaargang 44

Nr.: 17

20 augustus 1994

GOD OP BEZOEK

Een vrome man in India bezocht dagelijks zijn God in de tempel. Op een dag vroeg hij of God hem ook niet eens wilde bezoeken. En God beloofde in de loop van de volgende dag te zullen komen.

De vrome maakte een lekker etentje klaar en dekte zorgvuldig de tafel voor God, en voor hemzelf.

In de loop van die dag kwam er een kleine jongen, die iets van de tafel wilde gappen, en een bedelaar, die om wat eten vroeg, en een vriend die zijn leed kwijt wilde, omdat zijn enigste dochter plotseling dood was gegaan en o ja, de buurvrouw, die het hare wilde weten van dat klaar staande eten.

Hij joeg ze allemaal weg. "Ik heb geen tijd voor jullie" zei hij. Alleen..... God kwam niet.

Ik heb dit verhaal eens aan zesde klassers voorgelegd. Toen ze het gelezen hadden, bleef het even stil. Toen kwam er commentaar:

- Slap verhaal hoor, die vent dacht toch niet dat God een hapje kwam eten;
- Die man dacht eigenlijk alleen aan zichzelf;
- "Ik heb geen tijd voor jullie", zei die, nou ja, en dus niet voor God.
- Die vrome was helemaal niet vroom. Hij wilde God inpalmen, gemakkelijk, als je je eigen 'grote broer' altijd bij je hebt.
- Ik heb eigenlijk de hele tijd aan een vrouw bij ons in de straat gedacht. Onuitstaanbaar, maar braaf!!!

KOFFIESOOS Alzheimer Vereniging Heuvelland

WANNEER: Vanaf februari 1994 elke eerste en derde maandag van de maand van 13.00 - tot 15.00 uur.

WAAR: Zorgcentrum Koepelhof, Koepelstraat 84 te Maastricht.

VOOR WIE: Partners, familieleden en andere naaste betrokkenen/verzorgers van dementerende.

DOEL: De doelgroep de mogelijkheid bieden om op informele wijze met elkaar in contact te komen, ervaringen te vertellen en uit te wisselen. Bovendien kan men er terecht voor informatie rondom demetie.



ALZHEIMER VERENIGING HEUVELLAND


André van Vught
woninginrichting, projectinrichting, zonwering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR DE MOOISTE GORDIJNEN

Vrijdag 2 september **Eerste vrijdag van de maand**

8.30 voor alle overledenen

Zaterdag 3 september

19.00 mevr. Miep Adriaens-Plas / overl. fam. Habets-Koch / dhr. Jean Cools / dhr. Sjeng Pieters.

**DIT WEEKEND:
BIJZONDERE KOLLEKTE VOOR EIGEN KERK**

Zondag 4 september **23ste ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 **Hoogmis** - Zeswekendienst dhr. Laurent Colombain / mevr. Lies Vincken-Schrijnemaekers (v.w. koll.) / mevr. Annie Peek-v.d. Besselaar (v.w. koll.) / mevr. Annie Bouvrie-Kennis (v.w. bureu)

— A P O T H E E K D I E N S T E N —



19 augustus 18.00 uur tot 26 augustus 8.30 uur
TEN HORN, Scharnerweg 133
26 augustus 18.00 uur tot 2 september 8.30 uur
THEUNS, Rijksweg 72 a1.

TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

ledere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!





VALUTA AUTOMAAT

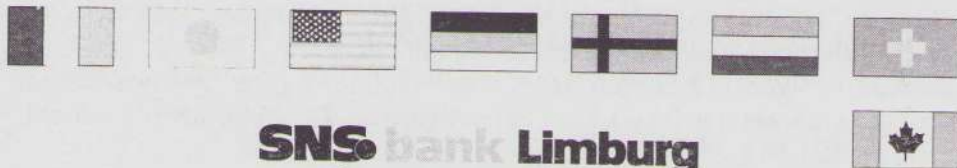
Markt 17, Maastricht

Kijk, dat is nou zo handig met de nieuwe valuta-automaat: u kunt vreemd geld kopen en verkopen wanneer u dat uitkomt.

Dag en nacht, zeven dagen per week. Heel simpel, tegen inwisseling van nederlands geld, kunt u de meest gangbare valuta kopen. Daarnaast accepteert de automaat vrijwel alle vreemde valuta en wisselt deze om in nederlands geld.

Dit tegen de op die dag geldende koers en tegen hetzelfde tarief dat u aan de balie in rekening wordt gebracht.

Deze valuta automaat staat in de gevel van de SNS bank aan de Markt 17 te Maastricht. Een grensoverschrijdende service waarmee u niet aan openingstijden gebonden bent. Het gemak dient de mens.



SNS bank Limburg
SERVICE EN NOG 'NS SERVICE

Ontving het H.Doopsel:



13 augustus, **Dayanara Koch**, Burg.Bauduinstraat 136

Mag zij opgroeien in de Geest van Jezus.

Voorgenomen huwelijk:



Vrijdag 26 augustus om 14.00 uur trouwen in onze kerk **Willy Knipschild** en **Diana Roovers** (Burg. Raatstraat 10)

Wij wensen hen een gezegende toekomst.

Overleden:



Mevr. Lies Vincken-Schrijnemaekers, Koningsplein 111c. Zij werd 81 jaar. Op 9 augustus namen we in onze kerk afscheid van haar.

Op 9 augustus vond in de kerk van zijn woonplaats Berg en Terblijt de uitvaart plaats van **dhr. Jean Cools**.

Onze parochie heeft veel aan dhr. Cools te danken. Hij is o.a. jarenlang secretaris geweest van ons kerkbestuur.

Mogen zij in vrede bij God zijn.

Omdat bemind worden
en liefhebben
alles te maken hebben
met beschikbaarheid,
krijgt een leven pas zin
naarmate men uit liefde
tot offers bereid is.

Jörg Zink.

KERKDIENSTEN

Zaterdag 20 augustus **H. Bernardus**

16.00 Eucharistieviering uit dankbaarheid

19.00 dhr. Laurent Colombain (v.w. koll.) / mevr. Annie Peek-v.d. Besselaar (v.w. koll.) / mevr. Annie Bouvrie-Kennis (v.w. buren) / dhr. Sjaak Bastiaans (v.w. koll.)

Zondag 21 augustus **21ste ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 **Hoogmis** - Eerste jaard. mevr. Gertrudis Vrieselaar-Linotte / Eerste jaard. dhr. Toon Heister / jaard. mej. To Wolfs / mevr. Miep Adriaens-Plas

Maandag 22 augustus **H.Maagd Maria, Koningin**

8.30 tot zekere intentie (M.)

Dinsdag 23 augustus

19.00 dhr. Jacques Halla / dhr. Harrij Raeven

Woensdag 24 augustus • **H.Bartolomeus**

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 25 augustus

19.00 tot zekere intentie (B.)

Vrijdag 26 augustus

8.30 tot zekere intentie (R.)

14.00 Huwelijksmis v.h. bruidspaar Willy Knipschild en Diana Roovers

Zaterdag 27 augustus

19.00 overl. ouders Huntjens-Weijnenberg / jaard. mevr. Elisabeth Rongen-Defresne (st.) / mej. Anna Vasmeer / overl. v.d. fam. Rempelberg / overl. ouders Wilhelmus-de Vrede / mevr. Lies Vincken-Schrijnemaekers (v.w. koll.)

Tijdens deze viering zingt ons koor

DIT WEEKEND: MIVA-KOLLEKTE

Zondag 28 augustus **22ste ZONDAG DOOR HET JAAR**

MIVA - ZONDAG

10.00 Hoogmis - Jaard. echtel. Habets-Laumen (st) / overl. ouders Quaedackers-Coenen / dhr. M. en dhr. Chris Steps / dhr. Laurent Colombain (v.w. koll.)

Tijdens deze viering is er volkszang.

Maandag 29 augustus **Marteldood van de H.Johannes de Doper**

8.30 dhr. M.Leenders / tot zekere intentie (R.)

Dinsdag 30 augustus

19.00 voor alle overledenen.

Woensdag 31 augustus

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 1 september

19.00 t.e.v. H.Jozef (v. B.)

MISSIE-VERKEERSMIDDELEN-ACTIE

Al sinds 1935 brengt MIVA wielen in beweging. Fietsen, motoren, auto's voor personen- en goederenvervoer worden bekostigd om het werk van honderden missionaire werkers mogelijk te maken. Mensen die een "missie" hebben en zich vanuit christelijke inspiratie inzetten voor een NIEUWE WERELD. Mensen die het niet alleen bij woorden laten, maar zich werkelijk inzetten voor een BETERE WERELD voor allen. Mensen die vanuit kerkelijk verband werken aan verbetering van leefomstandigheden van miljoenen in de derde wereld. Door de structuur van het kerkelijk netwerk zijn zij in staat om direct en aan de basis te werken. Zij kennen de noden en behoeften van hun medemensen als geen ander. Ze kennen hun problemen en zoeken samen naar oplossingen. Zij hebben het vertrouwen en kunnen daardoor het ontwikkelingsproces versnellen.

Duizenden missionaire werkers in de landen van "het Zuiden" zijn actief in pastoraal en sociaal werk, in gezondheidszorg en onderwijs, bij kleinschalige ontwikkelingsprojecten. Vaak beschikken zij niet over een middel van vervoer. Dikwijls moeten zij uren te voet, of zijn zij afhankelijk van anderen. Té veel tijd gaat verloren door gebrek aan vervoermiddelen. Terwijl een fiets of een auto, een bootje of soms zelfs een paard de oplossing zou zijn om beter, sneller en efficiënter te kunnen werken. Maar nogal eens ontbreken de financiële middelen voor aanschaf van een vervoermiddel.

MIVA ondersteunt juist die mensen en zorgt voor oplossingen van hun vervoersprobleem. Maar MIVA kan dat niet zonder uw steun. Want alleen door uw gift tijdens de keurcollectie in het weekend van 27 en 28 augustus a.s. of op het speciale bank/gironummer 70.70.70.619 brengt MIVA wielen in beweging !!

SINT JOZEF BEDEVAART

Op zondag 18 september 1994 wordt de jaarlijkse SINT JOZEF bedevaart gehouden van Leuven en Scherpenheuvel onder auspiciën van de Broederschap van Sint Jozef te Maastricht.

Buskaarten vóór 12 september a.s verkrijgbaar bij: de propagandisten en bij de secretaris L.van Noorden, Attilaweg 22, 6224 JS Maastricht, ☎ 043 - 621.543.

**BROED- EN BANKETBEKKERIJ
TON SMEETS**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.



Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



WALDLÄUFER®

MASSEUR

DE HANDSCHOEN VOOR
UW VOETEN!

OOK GESCHIKT
VOOR LOSSE STEUN

Uw voeten blijven fris en worden tijdens het lopen
gemasseerd door deze **Nieuwe** Waldläufers.
De ideale wandel- en beroepsschoen.

LOOPKOMFORT HEEFT MAAR ÉÉN
NAAM: WALDLÄUFER

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28. W.V.V. (bij de kerk) Maastricht. tel. 635121
s-maandags gesloten geen koopavond



Damessalon

GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeestersplein 1
6224 VT MAASTRICHT

Tel.: 043 - 634702

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



WERWIJS

- ★ Parochie O.L.Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
- ★ Pastor H.Bovend'eerdt, Voltastraat 25, tel. 634348
- ★ Bij nood tel. 634348 - 632233
- ★ S.O.S. Telefonische Hulpdienst, tel. 216676
- ★ Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L.Vrouw van
Lourdes, Maastricht

Jaargang 44
Nr.: 18
3 september 1994

ZIEKENZONDAG 1994: 11 SEPTEMBER

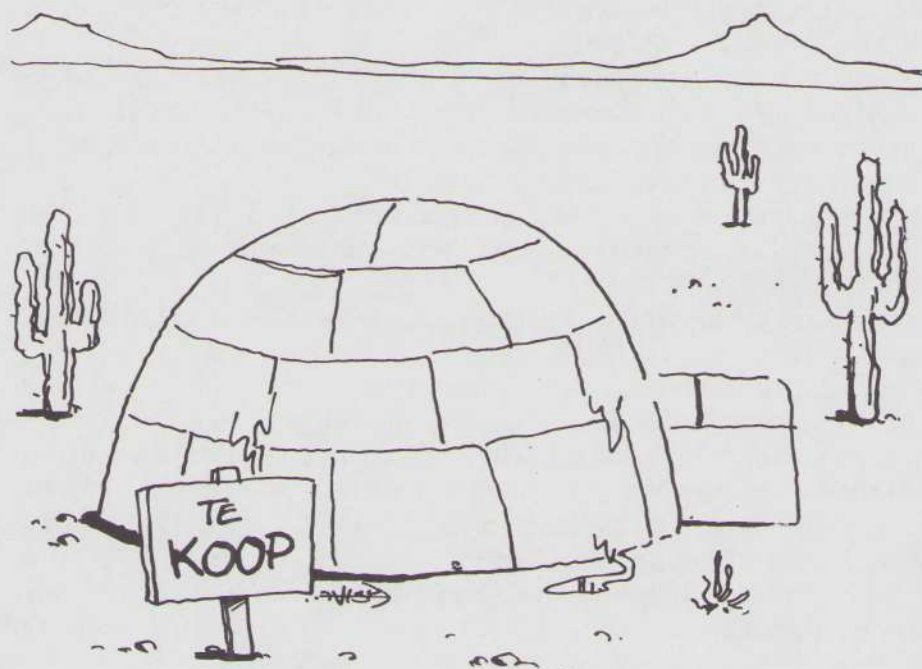
Mantelzorg: 'ja natuurlijk....zolang het kan...'

Je oude moeder wordt steeds ouder. Steeds hulpbehoevend ook. Ze dreigt in haar woning te vereenzamen. En jij bent de enige dochter die in de buurt woont, want je broers wonen aan de andere kant van het land. Je gaat steeds meer aandacht aan je moeder geven: je komt vaker even langs en helpt bij het schoonhouden van de woning. Je wast en kookt voor haar. Ze komt eens vaker bij jou eten. Gelukkig hebben je man en je kinderen daar begrip voor. Hoewel....je vraagt je soms af of je moeder niet teveel op jou en je gezin leunt. Maar de verhoudingen zijn altijd goed geweest. En je vindt het ook natuurlijk om je moeder deze hulp te geven nu ze niet meer zo goed kan. Je beschouwt het als een vanzelfsprekende eerbied voor je ouders.

Aandacht voor mantelzorgers.

De zorg die deze dochter aan haar moeder geeft, is de laatste jaren mantelzorg gaan heten. Mantelzorg is: niet-gekozen zorg. En tot nu toe altijd onbetaalde zorg. Toch is deze zorg voor vele mensen onmisbaar. Ongeveer 1 miljoen Nederlanders geven elke dag zorg aan een zieke of hulpbehoevende naaste. Familie of een huisgenoot of huisgenote. Er komt steeds meer aandacht voor de belangen en rechten van mantelzorgers én voor de moeilijkheden waarmee zij te maken kunnen krijgen. Zo zijn er in Nederland op verschillende plaatsen 'steunpunten mantelzorg' aan het ontstaan. Want het verloopt niet altijd zo eenvoudig als in het verhaal waarmee deze bijdrage begon. Er zijn grenzen en knelpunten. De zieke dag van dit jaar, de tweede zondag in september, gaat

De wereld van
onze klanten is al
groot genoeg.



SNS bank Limburg
SERVICE EN NOG 'NS SERVICE

Ontvingen het H. Doopsel



21 augustus, **Jean Dingena**, Frankenstraat 152a
21 augustus, **Germaine Kerstel**, Sleuteldaal 54
27 augustus, **Danny Schmitz**, Keizer Ottostraat 3.

We wensen hen toe dat ze op hun levensweg veel liefde en hartelijkheid mogen ontvangen en geven.

Overleden



Mevr. **Jo Serpenti-Elberse**, Schepenenplein 5. Ze werd 72 jaar. Op 20 augustus begroeven we haar.

Mevr. **Mai Smeets-Christophe**, die de laatste jaren in Molenhof verbleef. Zij bereikte de leeftijd van 82 jaar. In onze kerk namen we afscheid van haar op 22 augustus.

Mogen zij rusten en vrede gevonden hebben bij God.

Een gebed

U roepen wij aan, heilige God,
onbegrijpelijke God, en toch ónze God:
een naam ons genoemd,
een stem die ons roept,
een hand die ons leidt,
een bondgenoot,
U roepen wij aan:
Heer, ontferm U.

Om wat wij niet verstaan:
onbeantwoorde vragen,
onoplosbare raadsels,
zeeën van ellende,
leed van ontelbaren,
geweld van machten,
doodgebloede levens,
roepen wij U aan:
Heer, ontferm U.

Heer, uw Naam is God-met-ons,
wees ons dan zo nabij
dat wij in staat zijn
om tot in de diepte staande te blijven
als mensen-met-U door Hem
die in uw naam
het graf met ons deelde
en die opstond ons ten voorbeeld:
Jezus, onze Heer. Amen.

*Uit: W. A. van der Zee, Wie heeft daar woorden voor.
Boekcentrum, 's-Gravenhage 1981*

KERKBERICHTEN

Zaterdag 3 september

19.00 mevr. Miep Adraens-Plas / overl. fam. Habets-Koch / dhr. Jean Cools / dhr. Sjeng Pieters

**DIT WEEKEND:
BIJZONDERE KOLLEKTE VOOR ONZE EIGEN KERK**

Zondag 4 september 23ste ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis- Zeswekendienst dhr. Laurent Colombain / mevr. Lies Vincken-Schrijnemaekers (v.w. koll.) / mevr. Annie Peek-v.d. Besselaar (v.w. koll.) / mevr. Annie Boevrie-Kennis (v.w. buren)

Maandag 5 september

8.30 echtel. Florisson-Heijnen (st)

Dinsdag 6 september

19.00 H.Familie;
dhr. Pierre Stegen en overledenen van fam. Stegen en fam. Bartholomeus

Woensdag 7 september

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 8 september MARIA GEBOORTE

19.00 overl. kinderen Ruijters-Bingen (st)

Vrijdag 9 september

8.30 tot zekere intentie (v.W.)

Zaterdag 10 september

19.00 jaard. dhr. Simon v.d.Boorn (st) / dhr. L.Camps / mej. Julia Dieteren (v.w. S.) / mevr. Mai Smeets-Christophe / overl. ouders Knobens-v.d.Ven

Zondag 11 september 24ste ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - eerste jaard. mevr. Helena Jaspers-Pieper / eerste jaard. Mariet Gommers / mevr. Jo Serpenti-Elberse (v.w. koll.) / mevr. Lies Vincken-Schrijnemaekers (v.w. koll.)

Maandag 12 september

8.30 tot zekere intentie (v.W.)

over de positie van mantelzorg. Titel van de brochure die bij deze dag hoort. is: 'Mantelzorg, ja natuurlijk zolang het kan'.

Marinus van den Berg,
pastoraal vormingswerker voor gezondheidszorg te Almelo en schrijver van de brochure.

U kunt de brochure bestellen bij de Zonnebloem. Postbus 2100, 4800 CC Breda (Bijdrage in de verzendkosten wordt gewaardeerd).

MELDPUNT VOOR GEHANDICAPTEN.

Sinds enkele maanden is er in Maastricht een plek waar u terecht kunt met klachten en suggesties over de Wet Voorziening Gehandicapten: het Meldpunt voor Gehandicapten.

Het is een onafhankelijk bureau, ondergebracht bij het bureau Inspraak en Ondersteuning. U kunt daar uw verhaal doen, en voorlichting en advies krijgen over bijvoorbeeld het aanvragen van een WVG-voorziening, het indienen van een bezwaarschrift en dergelijke.

Het Meldpunt verzamelt uw reacties, en bespreekt ze met ambtenaren en politici. Bovendien worden deze gegevens meegenomen bij de evaluatie van de WVG, rond 1 april 1995.

Door contact op te nemen met het Meldpunt kunt u meehelpen om de zorg voor uw voorziening te verbeteren!

Bij het meldpunt kunt u zowel telefonisch als mondeling terecht. Op diverse plaatsen in de stad is een folder over het Meldpunt voor Gehandicapten verkrijgbaar. Onder meer bij het Meldpunt zelf, het gemeentelijke Voorlichtingscentrum, de Buurtinformatiecentra (BIC's) en bij het Welzijnswerk voor Ouderen (Stichting Trajek).

• Hoe kunt u het Meldpunt bereiken?

Het Meldpunt is gevestigd aan de Stadhuisstraat 7, en telefonisch bereikbaar onder de nummer: 043 -29 22 65 en 043 - 29 30 60. Open van 9.00 - 16.30 uur. U kunt vragen naar Els Budé of Peter Vrehan.

MIVA-kollekte

De opbrengst van de kerkkollekte voor MIVA, de Missie Verkeersmiddelen Aktie, in het weekend van 27 en 28 augustus bedroeg fl. 425,-. Hartelijk dank aan alle goede gevers.

installateur gas water sanitair

g. wijler



voltstraat 4 maastricht tel. 634345


André van Vught
woningrichting, projectrichting, zonnering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR DE MOOISTE GORDIJNEN

Dinsdag 13 september

19.00 uit dankbaarheid (M.)

Woensdag 14 september **KRUISVERHEFFING**

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 15 september **O.L. VROUW VAN SMARTEN**

19.00 overleden zus (v.B.)

Vrijdag 16 september

8.30 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Zaterdag 17 september

9.00 mevr. Jo Serpenti-Elberse (v.w. koll.) / dhr. Sjef Bongers / dhr. Laurent Colombain (v.w. koll.) / overl. ouders Kwanten-Thun-nis sen.

Zondag 18 september **25ste ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 **Hoogmis** - zeswekendienst mevr. Lies Vincken-Schrijnemaekers / jaard. dhr. Huub Vincken / mevr. Miep Adri aens-Plas / mevr. Mia Smeets-Christophe.

————— **A P O T H E E K D I E N S T E N** —————



2 september 18.00 uur tot 9 september 8.30 uur

WIJCK, Wijcker Brugstraat 10

9 september 18.00 uur tot 16 september 8.30 uur

HEUGEM, Lochterstraat 1.

TWEEWIELERCENTRUM

„CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Moto-ca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht



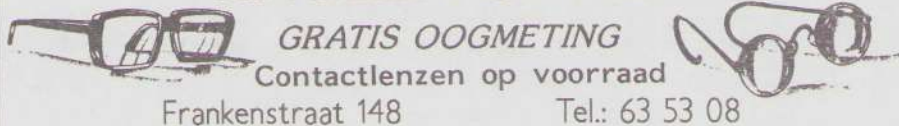
Uw echte Dagwinkel !!

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 043-610738

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING

Contactlenzen op voorraad

Frankenstraat 148

Tel.: 63 53 08

TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN



Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!

BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



WERWIJS

- ★ Parochie O.L.Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
- ★ Pastor H.Bovend'eerd, Voltastraat 25, tel. 634348
- ★ Bij nood tel. 634348 - 632233
- ★ S.O.S. Telefonische Hulpdienst, tel. 216676
- ★ Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L.Vrouw van
Lourdes, Maastricht

Jaargang 44

Nr.: 19

17 september 1994

AANVANGSUUR HOOGMIS

Vanaf zondag 2 oktober begint de **hoogmis om 10.30 uur**. Deze rege-
ling geldt tot en met de laatste zondag van april volgend jaar.

GEDACHTENISPLEK IN MARIAKAPEL

Deze dagen is het tableau met namen van overledenen in de Mariaka-
pel uitgebreid met twee zij-panelen.

Ook deze zijn weer op kundige wijze vervaardigd door de heer Mulder
van MUCO.

Gezien de kosten van deze zij-panelen zal het kerkbestuur genoodzaakt
zijn de prijs voor het aanbrengen van een gegraveerd naamplaatje
enigszins te verhogen.

H.B.

TREFCENTRUM

Zoals u wellicht weet is er een speciale band tussen onze parochie en
het Trefcentrum aan de Edisonstraat.

Lange tijd was het eigendom van onze parochie. Gelukkig is er een
Stichtingsbestuur dat de zorg draagt voor dit gebouw dat zo belangrijk is
voor onze wijk en onze parochie. Dit stichtingsbestuur staat de komen-
de jaren voor de geweldige opgave om het gebouw een grote opknapp-
beurt te geven. Een apart comité - de werkgroep "Kom de ton" - wil via
een grote loterij proberen een gedeelte van de noodzakelijke gelden
voor de opknappbeurt bij elkaar te brengen.

KOFFIESOOS Alzheimer Vereniging Heuvelland

WANNEER: Vanaf februari 1994 elke eerste en derde maandag van de maand van 13.00 - tot 15.00 uur.

WAAR: Zorgcentrum Koepelhof, Koepelstraat 84 te Maastricht.

VOOR WIE: Partners, familieleden en andere naaste betrokkenen/verzorgers van dementerende.

DOEL: De doelgroep de mogelijkheid bieden om op informele wijze met elkaar in contact te komen, ervaringen te vertellen en uit te wisselen. Bovendien kan men er terecht voor informatie rondom demetie.



ALZHEIMER VERENIGING HEUVELLAND


André van Vught
woninginrichting, projectinrichting, zonwering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR DEKBEDDEN EN MATRASSSEN

Zaterdag 1 oktober H. TERESIA VAN HET KIND JEZUS.

19.00 zeswekdienst mevr. Mai Smeets-Christophe / dhr. John Timmermans / jaard. dhr. Sjef Bongers / dhr. Wynand Smeets (v.w. koll.) / mevr. Lies Vincken-Schrijnemaekers (v.w. koll.)

**DIT WEEKEND:
BIJZONDERE KOLLEKTE VOOR ONZE EIGEN KERK.**

Zondag 2 oktober 27ste ZONDAG DOOR HET JAAR

LET OP HET AANVANGSUUR VAN DE HOOGMIS

10.30 Hoogmis - zeswekdienst mevr. Jo Serpenti-Elberse / voor de levende en overl. van fam. van Lijf-van der Heijden (st) / jaard. overl. van fam. Vandewall-van Lijf (st) / mevr. Thérèse Hentzen-Derrez / dhr. Laurent Colombain (v.w. koll.)

APOTHEEKDIENSTEN



16 september 18.00 uur tot 23 september 8.30 uur
AMBY, Ambyerstraat Noord 17

23 september 18.00 uur tot 30 september 8.30 uur
AMERICA, Voltastraat 32-36

TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht



Uw echte Dagwinkel !!

Zondag 18 september **25ste ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 Hoogmis - zeswekendienst mevr. Lies Vincken-Schrijnemaekers / jaard. dhr. Huub Vincken / mevr. Miep Adriaans-Plas / mevr. Mai Smeets-Christophe.

Maandag 19 september

8.30 tot zekere intentie (v.W.)

Dinsdag 20 september

19.00 overl. ouders Frijns-Cools / dhr. Harrij Raeven.

Woensdag 21 september **H.MATTEÛS**

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 22 september

19.00 tot zekere intentie (b.)

Vrijdag 23 september

8.30 voor de Vrede (M.)

Zaterdag 24 september

19.00 mevr. Thérèse Hentzen-Derrez / mevr. Pauline Nelissen-v.d. Akker / mej. Anna Vasmeer / mevr. Jo Jaspers (v.w. man en kinderen) / dhr. Sjeng Pieters.

Zondag 25 september **26ste ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.00 Hoogmis - dhr. Wynand Smeets (v.w. koll.) / dhr. M. en dhr. Chris Steps / mevr. Trees Steeghs / mevr. Mai Smeets-Christophe / mevr. Jo Serpenti-Elberse (v.w. koll.)

Maandag 26 september

8.30 dhr. H.Leenders

Dinsdag 27 september **H.VINCENTIUS DE PAUL**

19.00 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 28 september

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 29 september

19.00 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Vrijdag 30 september

8.30 voor de levende en overl. van fam. Bollen-Cormann

Momenteel worden 1500 loten van fl. 100,- aan de man of vrouw gebracht.

(eventueel te betalen in tien maandelijkse termijnen van fl.10.-).

Vanaf december vinden er 10 maandelijkse trekkingen plaats. Het prijzenpakket bevat o.a. vakantiereizen, kleuren t.v.'s en een spiksplinter nieuwe Fiat Punto.

Op diverse plaatsen en bij diverse personen in en buiten onze wijk zijn loten verkrijgbaar.

Wij wensen de werkgroep "Kom de ton" en het Stichtingsbestuur alle succes toe omwille van de toekomst van ONS Trefcentrum.

H.B.

VREDESWEEK 1994: 18 - 25 SEPTEMBER

Europa belooft wat.....

Bosnië en Rwanda hebben de afgelopen maanden het internationale nieuws beheerst. In onze huiskamers lokken de televisiebeelden van de wreedheden in die landen twee elkaar uitsluitende reacties uit.

Hebben de Europese landen niet de plicht het geweld te stoppen?

Bosnië is toch een kamer in het Europese huis, Rwanda een voormalige kolonie van België ?

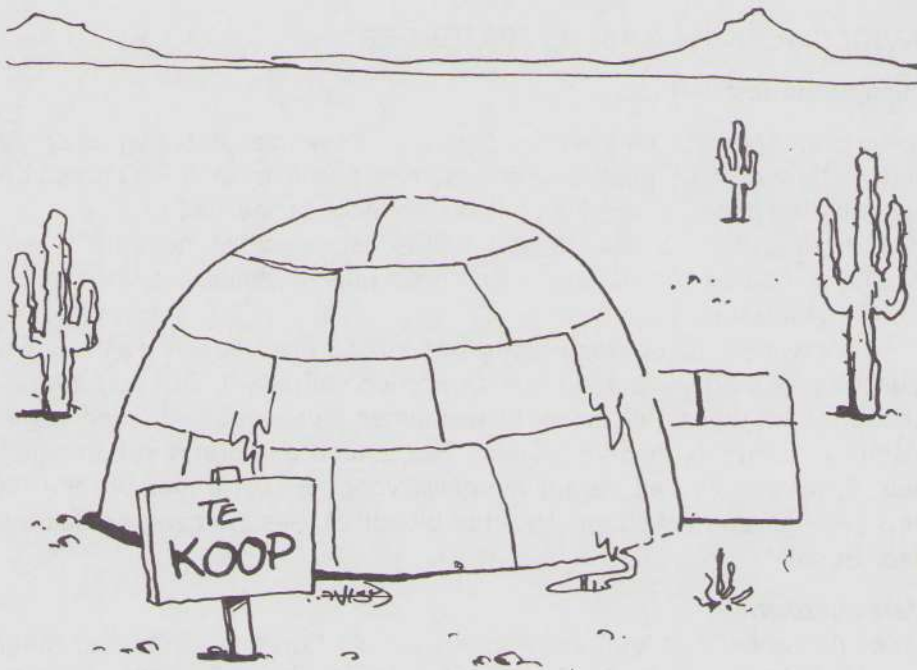
Maar een 'ja' op deze vraag besterft op onze lippen wanneer we zien hoe de blauwhelmen in Bosnië worden vernederd. Of - nog dramatischer - wanneer Belgische blauwhelmen koelbloedig worden afgeslacht. Dan zuchten we vertwijfeld: "Het is toch een brand in hun eigen huis. Daar zijn ze zelf verantwoordelijk voor". En wij beperken ons tot een bijdrage aan acties als 'Rwanda bloedt' of 'Bescherming en dekens voor Bosnië'.

Verscheurdheid.

Maar de twijfel blijft knagen. Hadden we als Europese Unie niet méér beloofd? Werd door de burgerbevolking in Bosnië en Rwanda, waaronder de meeste onschuldige slachtoffers vallen, niet verlangend uitgekeken naar een méér ingrijpend optreden van westerse zijde?

Afgelopen twee jaar ben ik vele malen in Bosnië geweest. Ik was daar ook toen de eerste keer straaljagers van de NAVO - waaronder een aantal van Nederland - laag over het land scheerden. De mensen op straat juichten. "We worden daar in het veilige Westen niet vergeten!". Maar toen de oorlog gewoon doorging en de vliegtuigen onbewo-

De wereld van onze klanten is al groot genoeg.



SNS bank Limburg
SERVICE EN NOG 'NS SERVICE

gen hun rondjes voltooiden, sloeg de blijdschap om in woede. Eenzelfde reactie zag ik bij de blanke missionarissen die werden geëvacueerd uit Rwanda. Zij schaamden zich dat ze hun mensen in de steek moesten laten, overgeleverd aan moordenaars.

De vredesweek 1994 gaat over deze verscheurdheid. Wat kunnen wij als Europa toezeggen? Mogen we wel iets beloven wat we niet waar kunnen maken? Of kunnen we het wel, maar willen we het niet? Als christenen zijn we ons ervan bewust dat we van een belofte leven. Verplicht ons dat ook niet onze eigen beloften na te komen?

Jan ter Laak,
algemeen secretaris Pax Christi Nederland.

Ontving het H.Doopsel



1 september, Michel van der Venne, Edisonstraat 7

3 september, Menno de Groof, Dagobertstraat 92.

Mogen zij uitgroeien tot gelukkige mensen.

Overleden:



Dhr. Wynand Smeets, Bejaardenhuis Campagne; voorheen woonde hij Pr. Rooseveltlaan. Hij werd 87 jaar. Op 3 september namen we in onze kerk afscheid van hem. Onze parochie heeft veel aan dhr. Wymand Smeets te danken omdat hij tientallen jaren een trouw lid is geweest van ons zangkoor.

Mevr. Thérèse Hentzen-Derrez, Pr. Rooseveltlaan 144a. Zij bereikte de leeftijd van 86 jaar. Haar uitvaartdienst hielden we op 6 september.

Mogen zij thuis zijn bij God.

KERKDIENTEN

Zaterdag 17 september

19.00 mev. Jo Serpenti-Elberse (v.w. koll.) / dhr. Sjef Bongers / dhr. Laurent Colombain (v.w. koll.) / overl. ouders Kwanten-Thunnissen.

BROED- EN BANKETBEKERIJ TON SMEETS



't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!

MEPHISTO

EEN ZALIG LOOPWONDER VOOR
UW VRIJE TIJD



Schuimrubberen tussenzool
-vangt de schokken op -
Energiesparend.
Cervaardigd uit de aller-
beste leersoorten.
Voor elk terrein geschikt.

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28. W.V.V. (bij de kerk) Maastricht. tel. 635121
's-maandags gesloten geen koopavond



Damessalon

GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeestersplein 1
6224 VT MAASTRICHT

Tel.: 043 - 634702

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



WEEWÏS

- ★ Parochie O.L.Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
- ★ Pastor H.Bovend'eerd, Voltastraat 25, tel. 634348
- ★ Bij nood tel. 634348 - 632233
- ★ S.O.S. Telefonische Hulpdienst, tel. 216676
- ★ Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L.Vrouw van
Lourdes, Maastricht

Jaargang 44

Nr.: 20

oktober 1994

AANVANGSUUR HOOGMIS

Vanaf a.s. zondag 2 oktober, begint de hoogmis om 10.30 uur.
Deze regeling geldt tot en met de laatste zondag van april volgend jaar.

ORGANIST(E)

Op "geruisloze wijze" heeft de afgelopen weken een wisseling van organist tijdens de avondmis op zaterdag plaats gevonden. Falco Borsboom heeft plaatsgemaakt voor zijn jongere zus Lizzie. Dat de kerkgangers niets gemerkt hebben van deze wisseling is een compliment voor Lizzie én voor Falco die haar de afgelopen weken geholpen heeft.

Falco heeft 6 jaar lang iedere zaterdagavond het orgel bespeelt. Hij deed het kundig en toegewijd waarvoor wij hem van harte danken.

In deze periode heeft zich spontaan een koorgroepje gevormd dat voorzingt en de gemeenschapzang ondersteunt. Ik ervaar dit als een hartverwarmende ontwikkeling en dank dan ook de dames en heren van dit koorgroepje voor hun goede inzet ten bate van de liturgie-vierende gemeenschap.

H.Boovend'eerd.

ROZENKRANS

In de oktobermaand bidden we in onze kerk de rozenkrans op dinsdag en donderdag voorafgaande aan de avondmis (dus vanaf 18.45 uur)

installateur gas water sanitair

g. wijler



voltastraat 4 maastricht tel. 634345


André van Vught

woningrichting, projectrichting, zonnering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR DE MOOISTE GORDIJNEN

Donderdag 13 oktober

18.45 Rozenkrans

19.00 tot zekere intentie (B.)

Vrijdag 13 oktober

8.30 t.e.v. O.L. Vrouw (st)

Zaterdag 15 oktober

19.00 dhr. Jeu Voorst / dhr. Charles Magnee / dhr. L.Camps /
mevr. Thérèse Henzen-Derrez / dhr. Sjeng Pieters

Zondag 16 oktober 29e ZONDAG DOOR HET JAAR

LET OP HET AANVANGSUUR VAN DE HOOGMIS

10.30 Hoogmis - Eerste jaardienst mevr. Marie Kwanten-Thunnissen / mej. To Wolffs / mevr. Bernadina van Gasteren - van Sint Fiet (v.w. koll.) / dhr. Wijnand Smeets (v.w. koll.)

APOTHEEKDIENSTEN

30 september 18.30 uur tot 7 oktober 8.30 uur

NAZARETH, Kemenadeplein 2-4

7 oktober 18.30 uur tot 14 oktober 8.30 uur

STRAVER, Akersteenweg 88.

TWEEWIELERCENTRUM

„CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

ledere dag speciale
aanbiedingen!!!

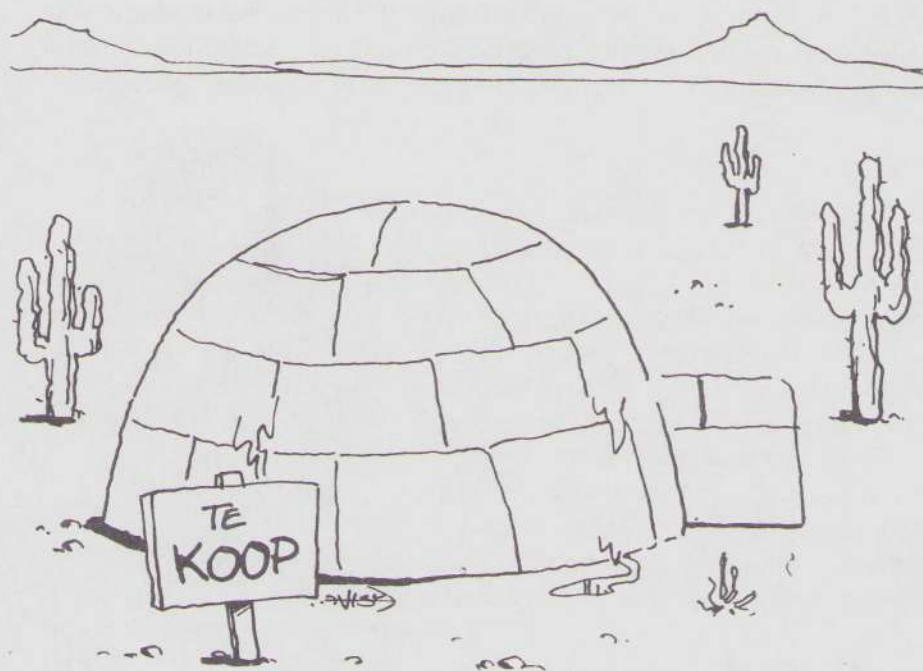
Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!



De wereld van onze klanten is al groot genoeg.



SNS bank Limburg
SERVICE EN NOG 'NS SERVICE

Het is niet voor niets dat op plaatsen waar een beeltenis van Maria op een bijzondere manier te zien is de zigeuners een gevoel krijgen dat ze thuis gekomen zijn.

*Jan van der Zandt m.s.c.
Pastoraat Woonwagenbewoners in Nederland.*

Gedoopt:



18 september, **Jana Hoeree**, uit Cadier en Keer

24 september, **Chennie van der Venne**, Burg Raatstr. 5.

Mogen zij veel hartelijkheid en liefde ontvangen en geven.

Overleden:



Mevr. Sylvia Brodesser, Daalhof. Zij werd 35 jaar. op 17 september namen we in onze kerk afscheid van haar.

Dhr. Jeu Voorst, Edisonstraat 43. Hij bereikte de leeftijd van 77 jaar. Zijn uitvaartdienst hielden er op 17 september.

Mevr. Bernadina van Gasteren-van Sint Fiet, Frankenstraat 138. Zij mocht 91 jaar worden. Op 22 september hielden we haar uitvaartdienst.

MOGEN ZIJ IN VREDE BIJ GOD ZIJN.

KERKBERICHTEN

Zaterdag 1 oktober H.THERESIA VAN HET KIND JEZUS.

19.00 zeswekendienst mevr. Mai Smeets-Christophe / dhr. John Timmermans / jaard. dhr. Sjef Bongers / dhr. Wynand Smeets (v.w. koll.) / mevr. Lies Vincken-Schrijnemaekers (v.w. koll.) / mej. Nahon / overl. v.d. fam. Claessens.

**DIT WEEKEND:
BIJZONDERE KOLLEKTE VOOR ONZE EIGEN KERK**

Zondag 2 oktober 28e ZONDAG DOOR HET JAAR

LET OP HET AANVANGSUUR VAN DE HOOGMIS

10.30 Hoogmis - zeswekendienst mevr. Jo Serpenti-Elberse / voor levende en overl. van fam. van Lijf-van der Heijden (st) / jaard. overl. van fam. Vandewall -van Lijf (st.) / mevr. Thérèse Hentzen-Derrez / dhr. Laurent Colombain (v.w. koll.) / overleden ouders van den Boom-Franken.

Maandag 3 oktober

8.30 t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

Dinsdag 4 oktober **H.FRANCISCUS VAN ASSISI**

18.45 Rozenkrans

19.00 H.Familie / dhr. Pierre Stegen

Woensdag 5 oktober

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 6 oktober

18.45 Rozenkrans

19.00 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Vrijdag 7 oktober **EERSTE VRIJDAG VAN DE MAAND**
H.MAAGD MARIA VAN DE ROZENKRANS

19.00 Jaard. mevr. J.Maas-Bastiaans (st.)

Zaterdag 8 oktober

19.00 mevr. Mia Reumerman-Schipper / mevr. Sylvia Brodesser /
mevr. Bernadine van Gasteren-van Sint Fiet (v.w. koll.) /
mevr. Mai Smeets-Christophe / mevr. Lies Vincken-Schrij-
nemaekers (v.w. koll.) / mevr. José op den Oordt en zoon
Bért.

Zondag 9 oktober **28e ZONDAG DOOR HET JAAR**

LET OP HET AANVANGSUUR VAN DE HOOGMIS

10.30 Hoogmis - zeswekdienst dhr. Wynand Smeets / mevr.
Thérèse Hentzen-Derrez / dhr. Jeu Voorst /
mevr. Jo Serpenti-Elberse (v.w. koll.)

Maandag 10 oktober

8.30 t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

Dinsdag 11 oktober

18.45 Rozenkrans

19.00 overl. ouders Frijns-Cools

Woensdag 12 oktober

8.30 dhr. Ad Vandewall

OKTOBER: MARIAMAAND

Thuiskomen bij Maria

Een oude moeder neemt in de traditie van de zigeunercultuur een centrale plaats in. In gesprekken heeft zij het laatste woord. Met haar oordeel wordt rekening gehouden bij geschillen en besluiten.

En zij is degene die profetische woorden kan spreken; waar kan zeggen. Haar aanwezigheid is een 'heilige' aanwezigheid en dwingt respect af bij de overige familieleden. Zij is een oude wijze vrouw.

En zoals een oude moeder van grote betekenis kan zijn voor de zigeunergemeenschap, zo neemt ook Maria bij hen een bijzondere plaats in. Zij is toch maar de moeder van God die kan bemiddelen.

Zij is een mens die de mens van binnenuit kent en zo ook God. Bij haar kun je terecht met je levensverhaal. Menselijke en medische hulp worden vaak minder belangrijk geacht dan haar hulp. Eerder wordt een kaars bij haar opgestoken dan naar de dokter gegaan.

Alle tijd

Hoewel de oktobermaand speciaal aan Maria is gewijd, staat zij bij sommigen altijd in het midden van de belangstelling. Het kaarsen opsteken is een meest bijzondere manier om de aandacht van Maria te vragen. Een kaars doet wonderen. Een kaars roept een heilige sfeer op. Het is net of Maria in dat vuur aanwezig is en je wensen direct aanhoort. Maria straalt in dat vlammetje rust uit en geduld.

Laatst vertelde een zigeunervrouw dat ze in een kerk was geweest om een kaars op te steken. In die kerk trof ze een beeld aan van een zittende Maria. Zij was hierover aangenaam verrast. Zij had het gevoel dat deze zittende Maria alle tijd had om naar haar verhaal te luisteren. Een andere vrouw die vanwege haar ouderdom niet meer uit de woonwagen kwam vond dat Maria maar naar haar wagen moest komen. Zij stak daartoe dagelijks in haar wagen enkele kaarsen op. Vervolgens bleef ze erbij zitten totdat ze waren opgebrand. In haar gedachte enkele intenties waarvoor ze Maria nodig had. Leed van kinderen en kleinkinderen, maar ook alle ellende in de wereld die ze dagelijks op de televisie zag.



Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 043-610738

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING

Contactlenzen op voorraad

Frankenstraat 148

Tel.: 63 53 08



TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN



Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!

BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



WERWIJS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
- * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 634348
- * Bij nood ☎ 634348 - 632233
- * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 216676
- * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

Jaargang 44

Nr.: 21

15 oktober 1994.

OKTOBER: WERELDMISSIEMAAND

De gezamenlijke missionaire organisaties hebben ook dit jaar de missie een duidelijk gezicht willen geven. Het Thema dat gekozen werd voor 1994 heet: Kiezen om te delen. Kiezen tussen vele vormen van verdeling, van land, eten, drinken, macht en geld. "Kiezen om te delen" wordt dan voor ons: de keuze voor een ander soort verhoudingen, overeenkomstig het Evangelie.

Ieder jaar komt hij terug: de oproep aan christenen wereldwijd om aandacht te geven aan missie (zending) en om ernst te maken met hun eigen deelname daaraan. Het gaat om de kern van het christen zijn en is daarom ook een opdracht voor iedereen.

Want de kern van de zaak is nog altijd dezelfde. De kern: dat missie door Christus aan ons allemaal gegeven is, om te getuigen van Hem en van het Goede Nieuws " - we hebben het gehoord en met eigen ogen gezien", zegt Johannes, "we hebben het aanschouwd en onze handen hebben het aangeraakt - dáárvóór spreken wij: over het woord dat leven is" (1 John.1). Dat goede nieuws is dat God, ondanks alle schijn van het tegendeel, een Vader is die alle mensen als één familie bijeen wil brengen. Dat het kwaad en het lijden en het onrecht in de wereld niet het laatste woord zullen hebben.

Daarom hoort bij missie altijd: grenzen overschrijden. Grenzen naar andere landen en volkeren, maar ook: al die barrières die mensen tussen elkaar optrekken en die hen van elkaar gescheiden houden. Met

KOFFIESOOS Alzheimer Vereniging Heuvelland

WANNEER: Vanaf februari 1994 elke eerste en derde maandag van de maand van 13.00 - tot 15.00 uur.

WAAR: Zorgcentrum Koepelhof, Koepelstraat 84 te Maastricht.

VOOR WIE: Partners, familieleden en andere naaste betrokkenen/verzorgers van dementerende.

DOEL: De doelgroep de mogelijkheid bieden om op informele wijze met elkaar in contact te komen, ervaringen te vertellen en uit te wisselen. Bovendien kan men er terecht voor informatie rondom dementie.



ALZHEIMER VERENIGING HEUVELLAND

Landré van Vught

woningrichting, projectrichting, zonnering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR ALLE ROLLUIKEN

Donderdag 27 oktober

18.45 Rozenkrans

19.00 tot zekere intentie (R.)

Vrijdag 28 oktober

8.30 voor alle overledenen (M.)

Zaterdag 29 oktober

19.00 dhr. Donny Klassen / dhr. Jeu Voorst / mevr. Thérèse Hentzen-Derrez / mevr. Jo Serpenti-Elberse (v.w. koll.) / mevr. Lies Vincken-Schrijnemaekers (v.w. koll.) / dhr. Sjeng Pieters

Zondag 31 oktober **31 e ZONDAG DOOR HET JAAR
VIERING VAN ALLERHEILIGEN**

10.30 Hoogmis - zeswekdienst mevr. Bernadina van Gasten-van Sint Fiet / zeswekdienst Sylvia Brodesser / overl. ouders Setton-Crouzen / dhr. Wynand Smeets (v.w. koll.)

APOTHEEKDIENSTEN



14 oktober 18.00 uur tot 21 oktober 8.30 uur

TEN HORN, Scharnerweg 133

21 oktober 18.00 uur tot 28 oktober 8.30 uur

THEUNS, Rijksweg 72 A1.

TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

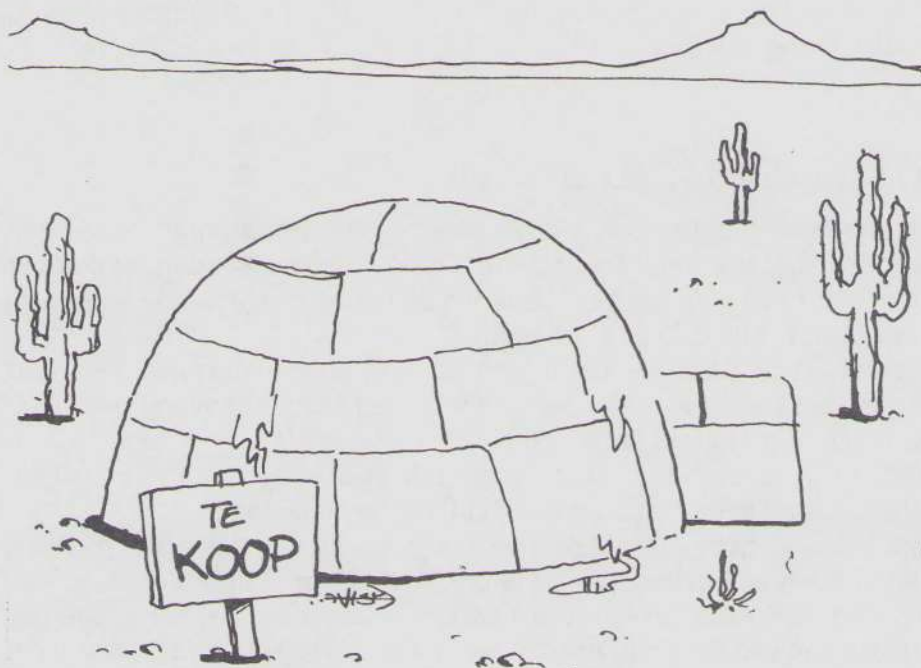
Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!



De wereld van onze klanten is al groot genoeg.



SNS bank Limburg
SERVICE EN NOG 'NS SERVICE

MISSIE-ZENDINGSKALENDER OVER HAÏTI.

De MZK 1995 laat ons opnieuw kennismaken met een andere kijk op geloven en leven. Ze geeft een stukje Haïtiaanse geschiedenis en vertelt over de bijzondere manier waarop de bevolking het christelijk geloof beleeft. De voorplaten tonen kunstzinnig schilderwerk. Uitvoerige informatie over de betekenis van de platen, het land, de geschiedenis en het godsdienstige leven, vindt u op de achterkant van de kalenderbladen. Opnieuw een bijzondere wandversiering. Opnieuw een kalender met een achterkant.

De Missie-Zendingskalender 1995 is verkrijgbaar via de sacristie in de kerk en via de pastorie. De prijs bedraagt fl. 10,-.

ROZENKRANS

In de oktobermaand bidden we in onze kerk de rozenkrans op dinsdag en donderdag voorafgaande aan de avondmis (dus vanaf 18.45 uur).

Ontving het H. Doopsel



8 oktober, **Medy Frijns**, Aartshertogenstraat 26b.
We wensen hem Gods zegen toe op zijn levensweg.

In Memoriam



Dhr. Donny Klassen, uit Stokkum-Dilsen (B.). Hij werd 61 jaar. We begroeven hem op 3 oktober.
Mag hij in vrede bij God zijn.

KERKBERICHTEN

Zaterdag 15 oktober

19.00 dhr. Jeu Voorst / dhr. Charles Magnee / dhr. L.Camps / mevr. Thérèse Hentzen-Derrez / dhr. Sjeng Pieters / overledenen v.d. fam. de Vree-Bellaart.

Zondag 16 oktober 29e ZONDAG DOOR HET JAAR

LET OP HET AANVANGSUUR VAN DE HOOGMIS.

10.30 **Hoogmis** - Eerste jaardienst mevr. Marie Kwanten-Thunnissen / mej. To Wolffs / mevr. Bernadina van Gasteren-van Sint Fiet (v.w. koll.) / dhr. Wynand Smeets (v.w. koll.) / Hedwig de Vree-Hecker

Maandag 17 oktober

8.30 jaard. overl. fam. Bastiaans-van Aubel (st)

Dinsdag 18 oktober

18.45 Rozenkrans

19.00 tot zekere intentie (M.)

Woensdag 19 oktober

8.30 echtel. Kluts-Schiepers (st) / dhr. Ad Vandewall

Donderdag 20 oktober

18.45 Rozenkrans

19.00 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Vrijdag 21 oktober

8.30 uit dankbaarheid (L.)

Zaterdag 22 oktober

19.00 Sylvia Brodesser / dhr. Jeu Voorst / mevr. Bernadina van Gasteren-van Sint fiet (v.w. koll.) / dhr. Wynand Smeets (v.w. koll.) / dhr. Laurent Colombain (v.w. koll.) / mevr. Annie Bouvrie-Kennis (v.w. bureu)

DIT WEEKEND IS DE OPBRENGST VAN DE KOLLEKTE BESTEMD VOOR DE KERKEN IN DE DERDE WERELD.

Zondag 23 oktober **30e ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.30 Hoogmis - Pastoor Colaris en t.i.v. parochie / overl. ouders Spronken-Crugten / dhr. M. en dhr. Chris Steps / dhr. Donny Klassen / dhr. Sjaak Bastiaans (v.w. bureu).

Maandag 24 oktober

8.30 dhr. M. Leenders

Dinsdag 25 oktober

18.45 Rozenkrans

19.00 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 26 oktober

8.30 dhr. Ad Vandewall

missie is eveneens verbonden:" de strijd tegen onrecht. Missie heeft dus heel direct te maken met de manier waarop mensen wereldwijd met elkaar omgaan. De grondwet van het evangelie is immers: heb elkaar lief.

F. Timmermans
Directeur Missio

- Bijgevoegd foldertje toont iets van het leven en werken van de Kerken in de Derde Wereld.
- In het weekend van 22 en 23 oktober vieren we Wereldmissiedag. De opbrengst van de collecte is dan bestemd voor de Kerken in de Derde Wereld. U kunt hen ook steunen via giro 1566 t.n.v. Wereldmissiemaand, Den Haag.

ALLERHEILIGEN EN ALLERZIELEN

Allerheiligen, 1 november, valt dit jaar op dinsdag. Je mag aannemen dat ook in het weekend van zaterdag 29 oktober en zondag 30 oktober velen met hun gedachten en gebeden bij hun dierbare overledenen zijn en eventueel hun graven bezoeken.

Daarom lijkt het me verstandig om ook in het weekend van 29 en 30 oktober de liturgie van Allerheiligen te vieren (zaterdagavond om 19.00 uur en zondagmorgen om 10.30 uur).

Dinsdag 1 november is er in onze kerk gelegenheid om Allerheiligen mee te vieren in de diensten van 8.30 uur en 19.00 uur.

Woensdag 2 november, Allerzielen-dag, gedenken we onze dierbare overledenen in Eucharistieviering om 8.30 uur en 19.00 uur. In de viering van 19.00 uur willen we als kerkgemeenschap met name alle gedenken van wie wij sinds Allerzielen 1993 in onze kerk de uitvaartdienst gehouden hebben. Hun nabestaanden nodigen we uitdrukkelijk uit om aan deze dienst deel te nemen.

H.B.

BRIEF VAN DE BISSCHOP

Mgr. Fr. Wiertz heeft een brief geschreven n.a.v. de vijftigste verjaardag van de bevrijding. Afdrukken van deze brief liggen in de kerk. U kunt vandaar een exemplaar meenemen ter lezing.

BROED- EN BANKETBEKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.



Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



WALDLÄUFER®

MASSEUR

DE HANDSCHOEN VOOR
UW VOETEN!

OOK GESCHIKT
VOOR LOSSE STEUN

Uw voeten blijven fris en worden tijdens het lopen
gemasseerd door deze **Nieuwe** Waldläufers.
De ideale wandel- en beroepsschoen.

LOOPKOMFORT HEEFT MAAR ÉÉN
NAAM: WALDLÄUFER

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28. W.V.V. (bij de kerk) Maastricht. tel. 635121
's-maandags gesloten geen koopavond



Damessalon
GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeestersplein 1
6224 VT MAASTRICHT

Tel.: 043 - 634702

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



WEEWIS

* Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld

* Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 634348

* Bij nood ☎ 634348 - 632233

* S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 216676

* Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

Jaargang 44

Nr.: 22

29 oktober 1994

MIJN HOOP OP EEUWIG HEIL

*dat ik niet uit dit smal en onvast bestand
van mijn bestaan zal vallen dan in uw hand.*

Ad den Besten.

Het geloof dat ik mijn dierbare, veel te vroeg overleden echtgenoot Charles in de eindtijd zal weerzien in de gestalte waarin hij ons heeft verlaten, is mij allang ontvallen. Ik verwacht niet meer dat ik ons abrupt afgebroken gesprek 'later' zal kunnen hernemen. Ben ik een ongelovige geworden?

Misschien toch niet. Wellicht ben ik meer hopen dan gelovend... Hopen op de werkelijkheid van de gemeenschap der heiligen doe ik bijna dagelijks. Voor mij zijn die 'heiligen' dan allen die op zoek zijn naar het heil. Dat bent u, lezer, dat ben ik. Daartoe behoren ook zij die ons verlaten hebben op de weg naar de eeuwigheid. Vraag me niet hoe ik me die situatie voorstel. Daarop heb ik geen zinnig antwoord. Zegt de apostel ook niet, dat geen mens het ooit gezien heeft?

Met de jaren spreekt de verzekering van de Heer mij meer aan, dat onze namen staan geschreven in Zijn hand. Dat betekent toch dat Hij ons nooit zal laten vallen. Niet nu - niet later. Ik voel me ook nauw verbonden, over het graf heen, met een dierbare doden.

Mijn dochter, ze was pas twaalf toen haar vader stierf, had gelukkig al een warme relatie met hem ontwikkeld. Na zijn dood heb ik haar soms horen zeggen dat ze hem voor haar karretje spande als ze in moeilijkheden zat. Zelf heb ik aanvankelijk dikwijls voor zijn foto ge-

installateur gas water sanitair

g. wijler



voltastraat 4 maastricht tel. 634345


André van Vught
woningrichting, projectiegerichting, zonwering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR ALLE ROLLUIKEN

Woensdag 9 november

8.30 tot zekere intentie (R.)

Donderdag 10 november

19.00 tot zekere intentie (B.)

Vrijdag 11 november **H.Martinus**

8.30 dhr. Ad Vandewall

Zaterdag 12 november

19.00 Eerste jaard. dhr. Pie Beesmans / jaard. dhr. Sjeng Pieters / jaard. echtel. Boumans-Jacobs (st) / overl. ouders Vincken-Schrijnemaekers (v.w. koll.) / dhr. Sjaak Bastiaans (v.w. buren)

Zondag 13 november **33e ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.30 Hoogmis - zeswekendienst dhr. Donny Klassen / dhr. Jeu Voorts / Sylvia Brodesser / mevr. Bernadina van Gasteren-van Sint Fiet (v.w. koll.) / voor de intenties die in de oudste stichtingen zijn aangegeven (st.)

A P O T H E E K D I E N S T E N



28 oktober 18.00 uur tot 4 november 8.30 uur

WIJCK, Wycker Brugstraat 10

4 november 18.00 uur tot 11 november 8.30 uur

AMBY, Ambyerstraat Noord 17

TWEEWIELERCENTRUM

„CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !



Maandag 31 oktober

8.30 t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

Dinsdag 1 november **ALLERHEILIGEN**

8.30 voor de levende en overleden parochianen

19.00 dhr. Pierre Stegen / dhr. Sjef Bongers / dhr. Harry Raeven

Woensdag 2 november **ALLERZIELEN**

8.30 voor alle overledenen van onze parochie

19.00 **Parochieële Allerzielen-viering**

In deze viering gedenken wij met name allen van wie wij sinds Allerzielen 1993 in onze kerk afscheid genomen hebben.

Donderdag 3 november

19.00 t.i.v. echtel Boesten-Keulen

Vrijdag 4 november **Eerste vrijdag van de maand**

8.30 dhr. Ad Vandewall

Zaterdag 5 november

19.00 zeswekendienst dhr. Jeu Voorst / overl. fam. Habets-Koch / mej. Nahon / mevr. Eefke Smeets-Mertz / mevr. Bernadina van Gasteren-van Sint Fiet (v.w. koll.) / dhr. Wynand Smeets (v.w. koll.)

tijdens deze viering zingt ons koor.

**DIT WEEKEND:
BIJZONDERE KOLLEKTE VOOR ONZE EIGEN KERK**

Zondag 6 november **32e ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.30 Hoogmis - Volkszang

dhr. Jan Huijnen en zoon Mattie / jaard. mej. Bep Beel (st) / dhr. Donny Klassen / mevr. Jo Serpenti-Elberse (v.w. koll.); voor de intenties die in de oudste stichtingen zijn aangegeven (st.)

Maandag 7 november **H.Willibrord, patroon v.d. Nederlandse kerk provincie**

8.30 Voor de eenheid van de Kerk.

Dinsdag 8 november **H.Familie**

19.00 t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

staan. Wel eens mopperend: jij geniet de eeuwige rust en ik moet maar voorttobben. Toch ook in het volste vertrouwen: jij laat mij niet in de steek; jij blijft mijn voorspraak. Het is mij wel gebeurd dat een moeilijke situatie in mijn leven ten goede keerde, op een wijze die ik nooit had verwacht. Naar ik heilig geloof (Hé, zie je ik geloof toch!) omdat ik mee opgenomen ben in de gemeenschap der heiligen. Ik ben er gelukkig mee dat we Allerheiligen en Allerzielen bijna inéén vieren. Allerzielen associeerde ik als kind maar al te veel met 'zielig'. Het begrip Allerheiligen onderbouwt mijn hoop op eeuwig heil.

Joke Forceville-Van Rossum.

ALLERHEILIGEN: wanneer?

We vieren in onze kerk het feest van Allerheiligen in de diensten van het weekend van zaterdag 29 oktober (19.00 uur) en zondag 30 oktober (10.30 uur). Ook op dinsdag 1 november (8.30 uur en om 19.00 uur) vieren we de liturgie van Allerheiligen.

ALLERZIELEN: wanneer?

Woensdag 2 november, Allerzielen-dag, gedenken we onze dierbare overledenen in Eucharistievieringen om 8.30 uur en 19.00 uur. In de viering van 19.00 uur willen we als kerkgemeenschap met name allen gedenken van wie wij sinds Allerzielen 1993 in onze kerk de uitvaartdienst gehouden hebben. Hun nabestaanden nodigen we uitdrukkelijk uit om aan deze dienst deel te nemen.

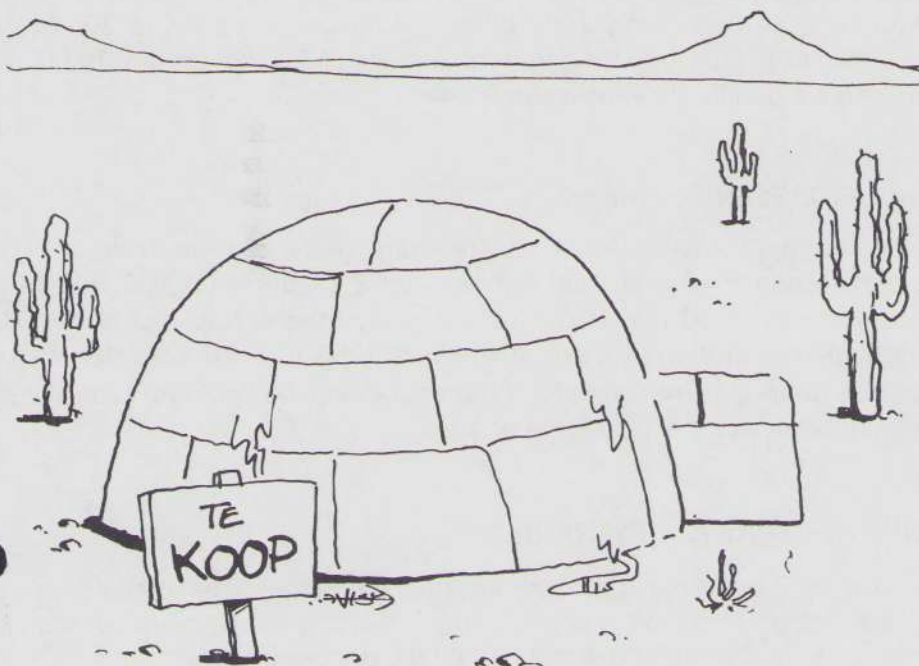
NIEUWE START KINDERKRING

Zaterdag 29 oktober a.s. start een nieuwe reeks bijeenkomsten van de Kinderkring. Kinderen tussen 7 en 12 jaar zijn welkom in de sacristie van de kerk. We beginnen om half elf en stoppen om twaalf uur. Voorlopig vinden de bijeenkomsten iedere zaterdagmorgen plaats.

WIJZIGING TELEFONISCHE BEREIKBAARHEID SOCIALE ZAKEN.

Met ingang van dinsdag 1 november heeft de dienst Sociale Zaken en Welzijn van de gemeente Maastricht een ander telefoonnummer voor informatie over uitkeringen, nl. 29 38 98. De dienst is op dit nummer op werkdagen bereikbaar van 9.00 tot 12.00 uur. Het telefonische spreek-

De wereld van onze klanten is al groot genoeg.



SNS bank Limburg
SERVICE EN NOG 'NS SERVICE

uur in de namiddag vervalt. De bedoeling van de wijzigingen is om de dienstverlening aan de cliënten te verbeteren. Het aantal lijnen dat in de ochtenduren beschikbaar is zal namelijk worden verdubbeld, zodat de dienst dan telefonisch aanzienlijk beter bereikbaar zal zijn. Voor informatie over uitkeringen kunnen cliënten op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur ook terecht aan de open balie van de dienst aan de Calvariestraat 11.

PAROCHIEBIJDRAGE 1994

Hebt u uw goede voornemens met betrekking tot de parochiebijdrage reeds waargemaakt? Het kan nog steeds via de volgende rekeningen:

Postbank 10 56 267

SNS-bank 85 83 83 500

beide rekeningen t.n.v. Kerkbestuur Parochie O.L.Vrouw van Lourdes.

Ontving het H.Doopsel.

14 oktober, **Jamie Haan**, Sch. Bemelmansstraat 7



Mag zij leven vanuit de Geest van Jezus.

KERKBERICHTEN

Zaterdag 29 oktober

19.00 dhr. Donny Klassen / dhr. Jeu Voorst / mevr. Thérèse Hentzen-Derrez / mevr. Jo Serpenti-Elberse (v.w. koll.) / mevr. Li Vincken-Schrijnemaekers (v.w. koll.) / dhr. Sjeng Pieters / overl. ouders Habets-Laumen / overl. ouders Quaedackers-Coenen / overl. ouders Dresen-Kortenray.

Zondag 30 oktober

31e ZONDAG DOOR HET JAAR; VIERING VAN ALLERHEILIGEN

10.30 Hoogmis - zeswekendienst mevr. Bernadina van Gasteren-van Sint Fiet / zeswekendienst Sylvia Brodesser / overl. ouders Setton-Crouzen / dhr. Wynand Smeets (v.w. koll.) / overl. ouders Amory-Delainne / mej. To Wolffs / jaard overl. ouders Smeets-Tilly en zoon Lou.

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 043-610738

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING

Contactlenzen op voorraad

Frankenstraat 148

Tel.: 63 53 08



TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht



Uw echte Dagwinkel !!

BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



WEEWIS

* Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld

* Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 634348

* Bij nood ☎ 634348 - 632233

* S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 216676

* Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

Jaargang 44

n.r.: 23

12 november 1994

ST.CAECILIA-VIERING

Zondag 20 november a.s. komen de muziekgezelschappen uit onze wijk naar onze kerk om deel te nemen aan de hoogmis (die om 10.30 uur begint). Dit alles vanwege het feest van St.Caecilia, patrones van alle musicerenden.

Naast ons eigen koor - elke zondag en bij andere gelegenheden trouw present - begroeten we dan de Jeugddrumband (taai en steeds weer jong) en Harmonie "De Gele Rijders", onder leiding van een nieuwe dirigent: dhr. Jos Banens. Zondag 20 november is ook de laatste zondag van het kerkelijk jaar. We vieren dan het feest van Christus Koning en dat is als het ware een samenvatting van alles wat we in de loop van een jaar gevierd hebben.

PROEFOPSTELLING

- Jammer genoeg zijn we in de weekendvieringen regelmatig met een klein aantal mensen. Bij die gelegenheid blijkt onze fraaie hoofdkerk niet erg geschikt.

Hier en daar verspreid zitten enige mensen; het zangkoor op grote afstand; en een flinke afstand tussen de voorganger en de andere vierenden.

- Wat is de bedoeling van de Eucharistieviering in het weekend? We komen bijeen om samen te vieren: om samen te scholen rond verhalen uit de H.Schrift en om samen in de H.Maaltijd Jezus te ge-

KOFFIESOOS Alzheimer Vereniging Heuvelland

WANNEER: Vanaf februari 1994 elke eerste en derde maandag van de maand van 13.00 - tot 15.00 uur.

WAAR: Zorgcentrum Koepelhof, Koepelstraat 84 te Maastricht.

VOOR WIE: Partners, familieleden en andere naaste betrokkenen/verzorgers van dementerende.

DOEL: De doelgroep de mogelijkheid bieden om op informele wijze met elkaar in contact te komen, ervaringen te vertellen en uit te wisselen. Bovendien kan men er terecht voor informatie rondom dementie.



ALZHEIMER VERENIGING HEUVELLAND

Dinsdag 22 november H.CAECILIA

19.00 overl. ouders Frijns-Cools

Woensdag 23 november

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 24 november

19.00 t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

Vrijdag 25 november

8.30 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 26 november

19.00 dhr. Charles Magnee / mevr. Nettie Huydts-Geurds / dhr. Wyndand Smeets (v.w. koll.) / dhr. Sjaak Bastiaans (v.w. buren) / Sylvia Brodesser

Zondag 27 november

EERSTE ZONDAG VAN DE ADVENT

10.30 Hoogmis - Eerste jaard. dhr. J.W.Herben / dhr. M. en dhr. Chris Steps / dhr. Donny Klassen / mevr. Bernardina v. Gasteren-van Sint Fiet (v.w. koll.)

APOTHEEKDIENSTEN



11 november 18.00 uur tot 18 november 8.30 uur

AMERICA, Voltastraat 32 - 36

18 november 18.00 uur tot 25 november 8.30 uur

HEUGEM, Lochterstraat 1


André van Vught
woningrichting, projectierichting, zonwering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR DE MOOISTE GORDIJNEN

TWEEWIELERCENTRUM

„CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

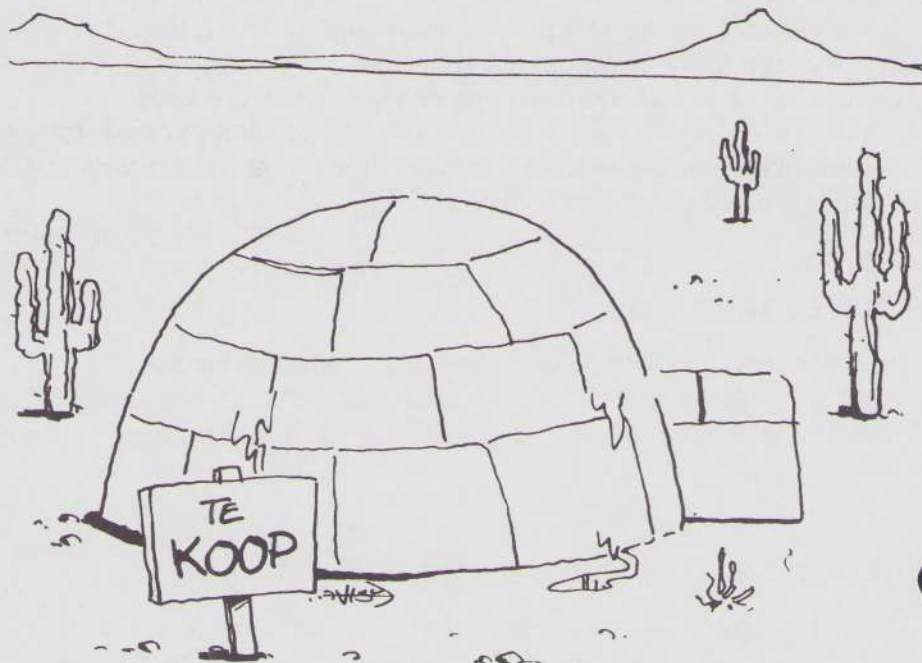
Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht



Uw echte Dagwinkel !!

De wereld van onze klanten is al groot genoeg.



SNS bank Limburg
SERVICE EN NOG 'NS SERVICE

Ontving het H.Doopsel



30 oktober, **Sonny de Vos**, Burg. Wijnandtsstraat 15

Mag hij op zijn levensweg veel liefde en hartelijkheid ontvangen en geven.

Overleden



Mevr. Nettie Huydts-Geurds, Frankenstraat 116. Zij werd 59 jaar. Op 31 oktober hebben wij haar begraven.

Mag zij rust en vrede gevonden hebben in God.

● **GESPREKSGROEP VOOR GESCHIEDEN MENSEN**

Binnenkort start in het City-Centrum te Maastricht weer een gespreks-groep voor gescheiden mensen. De groep is bedoeld voor mannen en vrouwen die hun echtscheiding of het stuklopen van een langdurige relatie nog niet hebben verwerkt. De bijeenkomsten vinden (minimaal 10 keer) wekelijks van 10.00 tot 12.00 uur op dinsdagochtend plaats.

Organisatie: Alleenstaandenwerk, Stichting Trajekt,

Capucijnenstraat 43, Maastricht, ☎ 043 - 288588

Voor meer informatie kunt u tijdens kantooruren bellen. Vraag naar Mia Aarts of Henny Brill.

PAROCHIEADMINISTRATIE

Uw parochie wil ook graag weten dat u er woont

of niet meer woont.



Als u verhuist, stuurt u uw nieuwe adres naar familie, vrienden, bekenden en instanties. U vindt dat ze moeten weten waar u woont. Uw parochie wil het ook graag weten. En dat kost u geen moeite. U kunt gewoon het **PTT Verhuishet bericht** gebruiken. Als u een kruisje zet in het hokje BKK, krijgen uw nieuwe en uw oude parochie vanzelf bericht.

Dus als u verhuist...

...laat 't ook even aan de parochie weten

Zaterdag 12 november

19.00 Eerste jaard. dhr. Pie Beesmans / jaard. dhr. Sjeng Pieters / jaard. echtel. Boumans-Jacobs (st.) / overl. ouders Vincken-Schrijnemaekers.(v.w. koll.) / dhr. Sjaak Bastiaans (v.w. bureu)

Zondag 13 november **33e ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.30 Hoogmis - zeswekdienst dhr. Donny Klassen / dhr. Jeu Voorst / Sylvia Brodesser / mevr. Bernadina van Gasteren-van Sint Fiet (v.w. koll.) / voor de intenties die in de oudste stichtingen zijn aangegeven (st.)

Maandag 14 november

8.30 echtel. Kluts-Schiepers (st)

Dinsdag 15 november

19.00 levenden en overledenen van de fam. Bollen-Cormann

Woensdag 16 november

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 17 november

19.00 tot zekere intentie

Vrijdag 18 november

8.30 overl. kinderen Ruijters-Bingen (st.)

Zaterdag 19 november

19.00 dhr. Pierre Bessems / dhr. L. Camps / overl. ouders Kwanten-Thunnissen / overl. ouders van Beek-Lemmens / mevr. Pauline Nellissen-v.d. Akker (v.w. L.)

Zondag 20 november **CHRISTUS KONING VAN HET HEELAL
ST. CAECILIA VIERING**

10.30 Hoogmis - jaard. dhr. M.Leenders / mevr. Nettie Huydts-Geurds (v.w. buurt) / overledenen fam. Huijnen-Mullers / dhr. Kees van Cuyck / dhr. Donny Klassen / dhr. Wynand Smeets (v.w.koll.)

Maandag 21 november **OPDRACHT VAN DE HEILIGE MAAGD MARIA IN DE TEMPEL**

8.30 voor alle overledenen (M.)

denken, Hij die ons oproept tot verbondenheid met God en met elkaar.

Tegen deze achtergrond is de huidige stand van zaken bij sommige weekendvieringen heel vreemd.

- Na het nodige overleg hebben Kerkbestuur en Parochieel Overleg besloten om in een van de zijgangen van onze kerk een proefopstelling te gaan maken d.w.z. dat we er een altaar plaatsen met daarom heen een 80 à 100 tal plaatsen.

De verbindingen tussen de ruimte en de grote kerk blijven open.

Wanneer die proefopstelling redelijk lukt dan willen we gedurende enige tijd de minder drukke vieringen in het weekend in die ruimte gaan houden om te bezien hoe dat bevalt. Bevalt het ons daar dan gaan we op langere termijn die ruimte goed inrichten.

- De weg die wij nu opgaan is ongetwijfeld ook een weg met schaduwsijden; dat zijn we ons goed bewust.

Maar niets ondernemen lijkt ons een veel slechtere keus.

We hopen dat we rond het altaar in de zijruimte komen tot een hartelijkere wijze van vieren: tot werkelijk samen vieren, waartoe de Heer ons uitnodigt.

H. Bovend'eerd.

NIEUWE ZANGBUNDEL

Sinds kort hanteren we in onze kerk een nieuwe zangbundel: Gezangen voor liturgie. Deze nieuwe zangbundel biedt o.a. meer mogelijkheden tot variatie op de momenten die bestemd zijn voor gemeenschapszang.

DAGELIJKSE EUCHARISTIEVIERING

Van maandag tot en met vrijdag houden we de dagelijkse Eucharistievieringen, gedurende de komende maanden, in de sakristieruimte.

KINDERKRING

Enige weken geleden zijn we opnieuw gestart met de Kinderkring. Tot nu toe gaat het heel goed. Voorlopig vinden de bijeenkomsten iedere zaterdagmorgen plaats. Kinderen tussen 7 en 12 jaar zijn dan van harte welkom in de sakristie van de kerk. We beginnen om half elf en stoppen om twaalf uur.

**BROED- EN BANKETBEKKERIJ
TON SMEETS**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



Helioform®
Elegance



v.a. fl. 79,-

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28. W.V.V. (bij de kerk) Maastricht. tel. 635121
's-maandags gesloten geen koopavond



Damessalon
GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeestersplein 1
6224 VT MAASTRICHT

Tel.: 043 - 634702

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



WERWIJS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 634348
 - * Bij nood ☎ 634348 - 632233
 - * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 216676
 - * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

Jaargang 44
Nr.: 14
26 november 1994



De adventstijd zit vol vertrouwde smaken en klanken: sinterklaas, dennegeur, speculaas en kaarslicht. Ook speciale liederen scheppen sfeer en natuurlijk de adventskrans. Er is veel om je op te verheugen, voor kinderen en volwassenen!

installateur gas water sanitair

g. wijler



voltastraat 4 maastricht tel. 634345


André van Vught
woningrichting, projectrichting, zonnering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR ALLE ROLLUIKEN

A P O T H E E K D I E N S T E N



25 november 18.00 uur tot 2 december 8.30 uur
NAZARETH, Kemenadeplein 2-4
2 december 18.00 uur tot 9 december 8.30 uur
TEN HORN, Scharnerweg 133.

VANAF 19 NOVEMBER IS DE

HIERDER-KERST-SHOP

WEER GEOPEND.



Een speciaalzaak in Kerstversieringen
aan concurrerende prijzen
★

Eerste kwaliteit kunst
blauwpar, type
"Noorwegen".

Grote sortering in:
Kunst-kerstbomen
Kerstgroepen

Kerststallen
Kerstballen
Kerstverlichting vanaf fl. 6.95

Grote keuze in Kerst- en Nieuwjaars Wenskaarten

UW ADRES IS:

Burg. Cortenstraat 18 - tel. 636778, Heer-Maastricht

(Naast Hoenjet Speelgoed)

Donderdag koopavond

DE KERSTFOLDER LIGT VOOR U KLAAR

TWEEWIELERCENTRUM

„CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !



Prettige feestdagen

en een

voorspoedig

1995

SNS bank Limburg
SERVICE EN NOG 'NS SERVICE

Ontvingen het H. Doopsel



20 november, **Melissa Kraag** en **Jaimy Pijl**,
Franklinstraat 25.

Mogen zij uitgroeien tot gelukkige mensen.

Overleden



Dhr. Leo van de Leijgraaf, Schepenenplein 15. Hij werd 88
jaar. Op 21 november namen we in onze kerk afscheid van
hem.

Mag hij vrede gevonden hebben bij God.

Ik durf te zeggen,
dat dit het enige
levensprobleem is:
te leren liefhebben.
En nooit komt hier
een einde aan,
want God wil niet

dat wij een grens stellen
aan onze liefde.
Zij moet onbegrensd
groeien in dezelfde mate
als de liefde van God
in het hart van Christus.

Charles de Foucold.

————— **KERKBERICHTEN** —————

Zaterdag 26 november

19.00 dhr. Charles Magnee / mevr. Nettie Huydts-Geurds / dhr.
Wynand Smeets (v.w. koll.) / dhr. Sjaak Bastiaans (v.w. bu-
ren) / Sylvia Brodesser

Zondag 27 november

EERSTE ZONDAG VAN DE ADVENT

10.30 **Hoogmis** - Eerste jaard. dhr. J.W. Herben / dhr. M. en dhr.
Chris Steps / dhr. Donny Klassen / mevr. Ber-
nadina v. Gasteren-van Sint Fiet (v.w. koll.) /
overl. ouders Kwanten-Thunnissen

Maandag 28 november

8.30 tot zekere intentie (R.)

Dinsdag 29 november

19.00 dhr. Harrij Raeven

Woensdag 30 november **H.Andreas, apostel**

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 1 december

19.00 Hubertina en Nicolaas Geelen (st.)

Vrijdag 2 december **Eerste vrijdag van de maand**

8.30 t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

Zaterdag 3 december

19.00 dhr. Christiaan Poolmans / mej. Mahon / mevr. Nettie Huijds-Geurds (v.w. burens)

**Dit weekend:
Bijzondere kollekte voor onze eigen kerk.**

Zondag 4 december **TWEEDE ZONDAG VAN DE ADVENT**

10.30 Hoogmis - uit dankbaarheid / dhr. Jan Huijnen en zoon Mattie / dhr. Leo van de Leijgraaf / dhr. Donny Klassen.

Maandag 5 december

8.30 mevr. Nahon

Dinsdag 6 december **H.Nicolaas, bisschop**

19.00 H.Familie; dhr. Pierre Stegen

Woensdag 7 december

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 8 december **Maria, Onbevlekt Ontvangen**

19.00 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Vrijdag 9 december

8.30 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 10 december

19.00 zeswekendienst mevr. Nettie Huijds-Geurds / dhr. Leo van de Leijgraaf / dhr. Sjeng Pieters / overl. ouders Vincken-Schrijnmaeckers

Zondag 11 december **DERDE ZONDAG VAN DE ADVENT**

10.30 Hoogmis - t.e.v. O.L. Vrouw en t.i.v. fam. Stevens-Hoenings (st) / dhr. Donny Klassen / dhr. Wijnand Smeets (v.w. koll.) / mevr. Annie Bouvrie-Kennis (v.w. burens)

VAN DONKER NAAR LICHT

Langzaam aan groeien we in de advent van de dood naar leven, van leven in duisternis naar staan in het volle licht; we groeien toe naar de komst van Het Licht, naar de geboorte van Christus. Dit groeien naar het licht wordt op de adventskrans gevisualiseerd door de vier kaarsen waarvan er iedere zondag één meer wordt aangestoken. Het licht groeit zo uit tot het volle licht als alle kaarsen branden.

EERSTE COMMUNIE

- In 1995 is de Eerste Communieviering op donderdag 25 mei, Hemelvaartsdag. Ouders die hun kind mee willen laten doen aan die viering verzoeken we contact op te nemen met de pastoor, Voltastraat 25, ☎ 634348. Graag voor 1 januari a.s.

VERLOREN

Iemand heeft - mogelijkewijze bij Albert Heijn - een sleutelhanger (opdruk: Bader) met twee sleutels verloren. Terug te bezorgen: pastorie, Voltastraat 25.

TEKST TER OVERWEGING

Een oprecht man kwam naar Sodom om die stad voor de catastrofe te behoeden. Dag en nacht predikte hij op de straten en marktpleinen tegen schraapzucht en diefstal, oneerlijkheid en onverschilligheid. In het begin luisterden de mensen naar hem en glimlachten ironisch. Later evenwel luisterden ze niet meer; ze vonden hem niet grappig meer. De moordenaars moorden verder, en de wijzen zwegen, alsof deze man niet meer onder hen was. Op een dag liep een kind vol medelijden op de ongelukkige prediker af en zei: "Arme vreemdeling, je schreeuwt je longen uit je lijf en gebruikt al je krachten van lichaam en geest, maar zie je niet dat het hopeloos is?"

De man antwoordde: "Ja, dat zei ik wel", "maar waarom ga je er mee door?". "Dat zal ik je zeggen. In het begin dacht ik nog dat ik de mensen kon veranderen. Nu weet ik dat ik dat niet kan. Toch schreeuw ik nog steeds, om te voorkomen dat de mensen mij zullen veranderen".

Eli Wiesel.

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel
*Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk*

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 043-610738

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING

Contactlenzen op voorraad

Frankenstraat 148

Tel.: 63 53 08



TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN



Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !

BROED- EN BANKETBEKKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER ! ! !



WEEWIS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
- * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 634348
- * Bij nood ☎ 634348 - 632233
- * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 216676
- * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

Jaargang 44

nr. 25

10 december 1994

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

VREDELIEVEND

Kerstmis is van oudsher een tijd van vrede. We gedenken en vieren dan de geboorte van de 'Vrededorst'. Lieder en als 'Vrede op aarde', klinken door de winkels en zelfs in oorlogen wordt tijdens de kerstdagen soms een staakt-het-vuren afgekondigd. Kerstmis als vredestichter. Een andere 'vredebrenger', beschreven in het Oude Testament, is Aaron. Een zeer vredelievend mens. Zo staat in Maleachi 2,6 dat "Hij velen ervan weerhield ongerechtigheid te doen".

Hierover is het volgende verhaal bekend:

Elke keer wanneer Aaron ergens liep en hij een boosaardig mens tegenkwam, groette hij hem vriendelijk. Een volgende dag, wanneer deze boze man weer rottigheid wilde uithalen, zei hij tot zichzelf: "Wee mij, hoe kan ik nu nog Aaron onder ogen komen? Ik schaam mij, want hij groette mij nog zo vriendelijk". En de man veranderde zijn gedrag. Evenzo handelde Aaron wanneer twee mensen verward waren in een woordenstrijd. Na de ruzie ging hij naar de een en sprak tot hem: "Kijk, zie je vriend daar zitten: hij huilt in z'n hart, en zucht terwijl hij denkt: 'Arme ik, hoe zal ik ooit mijn vriend weer onder ogen durven komen. Ik heb hem op een verschrikkelijke manier uitgescholden'. "En Aaron bleef bij de ene man zitten totdat de wrok in zijn hart verdwenen was. Daarna ging Aaron naar de andere man en ook tot hem sprak hij in dezelfde bewoordingen. En bij hem bleef Aaron eveneens zitten totdat de ruzie in z'n hart er niet meer was. Wanneer nu deze twee vrienden elkaar weer ontmoetten, verheugden ze zich en omhelsden elkaar blij.



HIERDER-KERST-SHOP

WEER GEOPEND.

Een speciaalzaak in Kerstversieringen
aan concurrerende prijzen

★

Grote sortering in:
Kunst-kerstbomen
Kerstgroepen

Kerststallen
Kerstballen
Kerstverlichting vanaf fl. 6.95

Grote keuze in Kerst- en Nieuwjaars Wenskaarten

Eerste kwaliteit kunst
blauwspier, type
"Noorwegen".

UW ADRES IS:

Burg. Cortenstraat 18 - tel. 636778, Heer-Maastricht

(Naast Hoenjet Speelgoed)

Donderdag koopavond

DE KERSTFOLDER LIGT VOOR U KLAAR

Jonge mensen kiezen voor kleur.



Kies in alle rust bij uw vakman:

voor natuurlijke elementen,
zon en sneeuw.

Genieten gretig van het leven,
waarin zij hun vrienden ontvangen
en zich koesteren op een behaag'lijk

LAndré van Vught

woninginrichting, projectinrichting, renovatie, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Telefoon 043-479898 - Telefax 479048
Frankenstraat 140* - 6224 GT Maastricht - Telefoon 043-625419 - Telefax 638525

dimension
op **tapijt**

Niets is mooier dan tapijt.
Nergens is de keus zo groot!

Vrijdag 23 december

8.30 dhr. M.Leenders

Zaterdag 24 december

vanaf 9.00 uur Ziekencommunie

19.00 **GEZINSMIS**; t.i.v. al onze parochianen / dhr. Willy Lemmens
en dhr. Ben Jansen / dhr. Hovsepijan Alexan /
dhr. Hubertus Wesche



22.00 **NACHTMIS**; t.i.v. al onze parochianen / dhr. Sjef Bongers /
dhr. Willem Smeets / overl. fam. Smeets-Bollen /
dhr. Leo v.d. Leijgraaf / mevr. Nettie Huydts-
Geurds



Zondag 25 december

KERSTMIS

10.30 **HOOGMIS** - mevr. Cornelia Scharis-Brouwer (v.w. koll.) / mej.
To Wolffs / overl. ouders Kwanten-Thunnissen /
dhr. Wijnand Smeets (v.w. koll.) / dhr. Donny
Klassen



15.00 - 16.00

KERK OPEN.

APOTHEEKDIENSTEN



9 december 18.00 uur tot 16 december 8.30 uur

STRAVER, Akersteenweg 88

16 december 18.00 uur tot 23 december 8.30 uur

AMBY, Ambyerstraat Noord 17

TWEEWIELERCENTRUM

„CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht



Uw echte Dagwinkel !!

Prettige feestdagen

en een

voorspoedig

1995

SNS bank Limburg
SERVICE EN NOG 'NS SERVICE

KERSTKOMMUNIE

Op zaterdag 24 december brengen we vanaf 9.00 uur 's morgens de Kerstkommunie naar zieken en hoogbejaarden. Zij die niet op onze maandelijkse lijst voorkomen en toch graag de kommunie ontvangen gelieve contact op te nemen met de pastorie ☎ 63 43 48.

OVERLEDEN

Mevr. Cornelia Scharis-Brouwer die de laatste jaren in Klevarie verbleef. Zij werd 86 jaar. De begrafenisdienst voor haar hielden we op 3 december.
Mag zij thuis zijn bij God.

PAROCHIEBIJDRAGE 1994

Hebt u uw goede voornemens met betrekking tot de parochiebijdrage reeds waargemaakt? Het kan nog steeds via de volgende rekeningen :

Postbank 10 56 267

SNS-bank 85 83 83 500

beide rekeningen t.n.v. Kerkbestuur Parochie O.L. Vrouw van Lourdes.

EERSTE KOMMUNIE

In 1995 is de Eerste Kommunieviering op donderdag 24 mei, Hemelvaartsdag. Ouders die hun kind mee willen laten doen aan die viering verzoeken we contact op te nemen met de pastoor, Voltastraat 25, ☎ 63 43 48. Graag voor 1 januari a.s.

KERKBERICHTEN

Zaterdag 10 december

19.00 zeswekendienst mevr. Nettie Huijds-Geurds / dhr. Leo van de Leijgraaf / dhr. Sjeng Pieters / overl. ouders Vincken-Schrijnmaekers

Zondag 11 december DERDE ZONDAG VAN DE ADVENT

10.30 Hoogmis - t.e.v. O.L. Vrouw en t.i.v. fam. Stevens-Hoenings (st) / dhr. Donny Klassen / dhr. Wijnand Smeets (v.w. koll.) / mevr. Annie Bouvrie-Kennis (v.w. burens)

Maandag 12 december

8.30 mevr. Gielen-Gerhards

Dinsdag 13 december **H.LUCIA**

19.00 Hubertina en Nicolaas Geelen (st.)

Woensdag 14 december **H.JOHANNES VAN HET KRUIS**

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 15 december

19.00 tot zekere intentie (B.)

Vrijdag 16 december

8.30 voor alle overledenen

Zaterdag 17 december

18.00 - 18.30 Gelegenheid voor persoonlijke biecht

19.00 jaard. mevr. Tina Medenbach-Scharis / jaard. mevr. Annie Kluijt-Kroeg / dhr. René Moens / dhr.L. Camps / echtel.Knoben-v.d.Ven / mevr. Bertie Sporck-Reggers / dhr. Leo v.d. Leijgraaf / uit dankbaarheid en tot zekere intentie.

Zondag 18 december **VIERDE ZONDAG VAN DE ADVENT**

10.30 Hoogmis - eerste jaard. dhr. Sjeng Baarts / jaard. mevr. Anna Schmidt / eerste jaard. mevr. Maria Nieste-Bessems / mevr. Nettie Huijds-Geurds (v.w. buurt) mevr. Cornelia Scharis-Brouwer / dhr. M. en dhr. Chris Steps.

Maandag 19 december

8.30 mevr. Gielen-Gerhards

Dinsdag 20 december

19.00 t.e.v. O.L.Vrouw (st)

Woensdag 21 december

8.30 dhr. Ad Vandewall

14.30 Kerstviering voor zieken en bejaarden in het Trefcentrum

Donderdag 22 december

19.00 Boeteviering; aansluitend gelegenheid tot persoonlijke biecht

ADVENTSBRIEF

Mgr. Frans Wiertz, de bisschop van Roermond, heeft een Adventsbrief geschreven. Afdrukken van deze brief vindt u bij de uitgangen van onze kerk. U kunt deze brief ter lezing mee naar huis nemen.

PERSOONLIJKE BIECHT

Gelegenheid tot persoonlijke biecht is er zaterdag 17 december van 18.00 tot 18.30 uur; tevens donderdag 22 december aansluitend aan de boeteviering.

BOETEVIERING

Donderdag 22 december om 19.00 uur houden we een gezamenlijke boeteviering.

VIERING VOOR OUDEREN EN ZIEKEN

De 'traditionele' viering voor ouderen en zieken ter voorbereiding op Kerstmis vindt plaats op woensdag 21 december om 14.30 uur in het Trefcentrum.

THERESIASCHOOL

Op weg naar Kerstmis vindt op vrijdag 23 december om 9.15 uur in onze kerk een viering plaats voor de kinderen van de Theresiaschool en hun ouders.

KLERE-BAON

In de tweede helft van januari houden we weer een grote parochiebijdrage-actie. We zoeken nu medewerkers(sters) om dan huis-aan-huis "het antwoord" op te halen op de eerder bezorgde brief over de Parochiebijdrage 1995. Dat ophalen is niet altijd even "leuk" werk maar wel van groot belang voor onze parochie. Voelt u iets voor deze "klere-baon" geef dan even een berichtje aan dhr. H. v. Aubel, Eburonenweg 31 b, ☎ 636694 of aan de pastorie, Voltastraat 25, ☎ 634348.

BROED- EN BANKETBEKERIJ TON SMEETS

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel. 634977
EURE WERME BEKKER !!!



Helioform Elegance

Div. Helioform
schoenen
nu van f 119,- voor

f 79,-



Helioform
Jeunesse

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28. W.V.V. (bij de kerk) Maastricht. tel. 635121
's-maandags gesloten geen koopavond



Damessalon GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeestersplein 1
6224 VT MAASTRICHT

Tel.: 043 - 634702

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



Jaargang 44
Nr.: 26
24 december 1994

WERWIJS

* Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
* Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 634348
* Bij nood ☎ 634348 - 632233
* S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 216676
* Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

KERSTMIS 1994

Geen ander teken ons gegeven,
geen licht in onze duisternis
dan deze mens om mee te leven,
een God die onze broeder is.

H. Oosterhuis.



KERSTAVOND

Op kerstavond houden we in onze kerk twee diensten:

- om 19.00 uur (zeven uur) begint een Gezinsviering. Dit wordt een eenvoudige Eucharistieviering. Meer dan andere vieringen is deze dienst afgestemd op kinderen. "Grote mensen" zijn natuurlijk ook van harte welkom. In deze viering willen we samen (klein en groot) een aantal kerstliederen zingen.

De feestelijke Nachtmis begint om 22.00 uur (tien uur). Aan deze viering werken mee: ons Kerkelijk Zangkoor en Harmonie "de Gele Rijders". Vanaf ongeveer 21.30 uur wordt gemusiceerd en zingen we enige kerstliederen.

KERSTSTAL BEZICHTIGEN

Wilt u b.v. met kleine kinderen onze kerststal eens rustig bekijken, dan kan dat in de loop van de middag van de eerste en tweede kerstdag. Onze kerk is dan geopend van 15.00 tot 16.00 uur.



Maandag 27 december **2e KERSTDAG**

10.30 Hoogmis: **H.STEFANUS, eerste martelaar**
Hedwig de Vree-Hecker / dhr. Sjeng Pieters / voor de levende en overl. van fam. Bollen-Cormann / Broeder Anisius / mevr. Antoinette Baarts-Lemmens / overl. v.d. fam. Hoen / overl. v.d. fam. Claessens.



15.00 - 16.00 KERK OPEN

Dinsdag 27 december **H. JOHANNES, apostel en evangelist**

19.00 tot zekere intentie (M.)

Woensdag 28 december **H.H. ONNOZELE KINDEREN**

8.30 overl. ouders

Donderdag 29 december

19.00 jaard. dhr. Harrie Vroegop

Vrijdag 30 december **H.FAMILIE, JEZUS, MARIA en JOZEF**

8.30 dhr. Ad Vandewall

Zaterdag 31 december

19.00 Eucharistieviering b.g.v. Oudjaar; t.i.v. al onze parochianen
Eerste jaardienst mevr. Philipina Smits-Kicken / mevr. Julia van Doorn-van Beek / dhr. Hubertus Wesche / dhr. Charles Magnee / mevr. Nettie Huijtds-Geurds (v.w. buurt)

Zondag 1 januari '95 **NIEUWJAAR**

10.30 Hoogmis: t.i.v. al onze parochianen / dhr. Leo Sarneel / dhr. Donny Klassen / dhr. Sjeng Knoops / dhr. Leo v.d. Leijgraaf / mevr. Cornelia Scharis-Brouwer (v.w. koll.)

Maandag 2 januari

8.30 mevr. Paulissen-Mulleneers

Dinsdag 3 januari

19.00 H.Familie/ dhr. Pierre Stegen

Woensdag 4 januari

8.30 dhr. Ad Vandewall

Donderdag 5 januari

19.00 tot zekere intentie (R.)

ZALIG NIEUWJAAR

*"Door goede machten stil en trouw omgeven,
beschermd, getroost, beveiligd wonderbaar,
zo wil ik deze dagen met u leven
en met u binnengaan in 't nieuwe jaar".*



(Dietrich Bonhoeffer 1906-1945)

Allen die wij rond de jaarwisseling niet persoonlijk ontmoeten, wens ik - mede namens mgr. Beel en het kerkbestuur

EEN ZALIG NIEUWJAAR

H. Bovend'eerdt

NIEUWJAARSONTMOETING

Ook dit jaar organiseert het kerkbestuur, samen met het Stichtingsbestuur van het Trefcentrum en Buurtbeheerbedrijf eSBeeWee, op 1 januari een nieuwjaarsontmoeting in het Trefcentrum. We beginnen na de hoogmis, dus om ongeveer 11.30 uur. Iedereen is van harte welkom.

OVERLEDEN



Dhr. Leo Sarneel, Walburg 6 te Amby. Hij werd 90 jaar. Zijn begrafenisdienst hielden we op 10 december

Dhr. Sjeng Knoops, die de laatste jaren in Molenhof verbleef. Hij bereikte de leeftijd van 87 jaar. Op 12 december namen we in onze kerk afscheid van hem.

MOGEN ZIJ IN VREDE BIJ GOD ZIJN.

WEKELIJKSE WAO SPREEKUR

De wao groep Maastricht houdt wekelijks twee spreekuren in Maastricht en wel een in het westelijk en een in het oostelijk deel van de stad.

- * In Maastricht-west vindt het wao spreekuur plaats op **Maandagochtend van 10 tot 12 uur in het Buurtcentrum Maria-berg**, Orchideeënstraat 6, ☎ 47 98 88
- * Het wao spreekuur in Maastricht-oost is in het **Wijkhuis Maris**

Prettige feestdagen

en een

voorspoedig

1995

SNS bank Limburg
SERVICE EN NOG 'NS SERVICE

Stella op dinsdagmiddag van 2 tot 4 uur, het adres is:
Dr.Schaepmanstraat 95, ☎ 62 00 66 (vlak bij de Geuselt).

Dit spreekuur wordt gehouden door ter zake deskundige vrijwilligers die zelf ook in de "wao zitten". Mensen met vragen of problemen op het vlak van wao, aaw en i.p (invaliditeitspensioen) kunnen hier gratis terecht voor advies. Het meest actuele onderwerp is de herkeuring en die geldt voor iedereen die op 1 augustus 1993 nog geen 50 jaar oud was.

Veel voorkomende vragen zijn:

- * Wanneer kan ik aan de beurt voor die herkeuring?
- * Hoe kan ik me voorbereiden?
- * Hoe werkt die herkeuring of arbeidsgeschiktheidsbeoordeling?
- * Niet eens met de uitslag en wat dan?

N.B. op 26 en 27 december is er geen spreekuur i.v.m. de kerstvakantie.

KERKBERICHTEN



Zaterdag 24 december

vanaf 9.00 uur Ziekenkommunie

19.00 **GEZINSMIS**; t.i.v. al onze parochianen / dhr. Willy Lemmens en dhr. Ben Jansen / dhr. Hovsepijan Alexan / dhr. Hubertus Wesche



22.00 **NACHTMIS**; t.i.v. al onze parochianen / dhr. Sjef Bongers / dhr. Willem Smeets / overl. fam. Smeets-Bollen / dhr. Leo v.d. Leijgraaf / mevr. Nettie Huydts-Geurds / dhr. John Timmermans / overl. ouders v.d. Boom-Franken / overl. ouders Serpenti-Elberse



Zondag 25 december **KERSTMIS**

10.30 **HOOGMIS** - mevr. Cornelia Scharis-Brouwer (v.w. koll.) / mej. To Wolffs / overl. ouders Kwanten-Thunnissen / dhr. Wijnand Smeets (v.w. koll.) / dhr. Donny Klassen / dhr. Laurentinus Bronckers en dochter Annie en echtel. Floor en Mia Borghmans-



Bronckers

15.00 - 16.00

KERK OPEN.

installateur gas water sanitair

g. wijler



voltastraat 4 maastricht tel. 634345

Jonge mensen kiezen voor kleur.

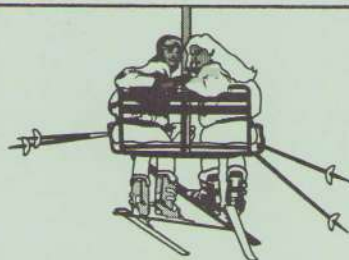
Kies in alle rust bij uw vakman:

LAndré van Vught
woningrichting, voorkeuring, renovatie, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Telefoon 043-478998 - Telefax 478048
Frankenstraat 140 - 6224 GT Maastricht - Telefoon 043-625419 - Telefax 639525

Niets is mooier dan tapijt.
Nergens is de keus zo groot!

dimension
op tapijt



voor natuurlijke elementen,
zon en sneeuw.
Genieten gretig van het leven,
waarin zij hun vrienden ontvangen
en zich koesteren op een behaag'lijk

Vrijdag 6 januari **EERSTE VRIJDAG VAN DE MAAND**

8.30 t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

Zaterdag 7 januari

19.00 zeswekendienst dhr. Leo v.d. Leijgraaf / overl. v.d. fam. Habets-Koch / mej. Nahon / overl. ouders Vincken-Schrijnemaekers / dhr. Sjeng Pieters / mevr. Cornelia Scharis-Brouwer (v.w. koll.)

**DIT WEEKEND:
BIJZONDERE KOLLEKTE VOOR ONZE EIGEN KERK**

Zondag 8 januari **OPENBARING DES HEREN; DRIEKONINGEN**

10.30 Hoogmis: Eerste jaard. mevr. Anna Hameleers-v.Aubel / echteleiden Prickaerts-Thomma (st.) / overl. ouders Baarts-Alberts (st.) / overl. ouders Lemmens en Soomers-Heijnen / jaard. overl. ouders Bonn -Lindelauf (st.)

APOTHEEKDIENSTEN



23 december 18.00 uur tot 30 december 8.30 uur

HEUGEM, Lochterstraat 1.

30 december 18.00 uur tot 6 januari 8.30 uur

WIJCK, Wijcker Brugstraat 10.

TWEEWIELERCENTRUM

„CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 637593

**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 043-634815 Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !

